

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 71 (1953)
Heft: 228

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 228

Bern, Donnerstag 1. Oktober 1953

71. Jahrgang — 71^{me} année

Berne, jeudi 1^{er} octobre 1953

N^o 228

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 16.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse, un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 6 fr. 50; un mois 3 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 147907—147930.
Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Suppression des restrictions quantitatives afférentes à certains produits originaires et en provenance des pays membres de l'OECE.
Thailand: Zollvorschriften. — Thaïlande: Prescriptions douanières.
Portugal: Waren- und Zahlungsverkehr. — Echanges commerciaux et trafic des paiements.
Konkurs- und Nachlass-Statistik. Statistique des faillites et concordats.
Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief vom 9. April 1926, Beleg Serie 1/4976, von Fr. 15 000, lautend auf Herrn Friedrich von Bergen, von Schattenhalb bei Meiringen, gewesener Privatier, in Biel, Bahnhofstrasse Nr. 32, haftend im 3. Rang auf dessen Besitzung (Wohn- und Geschäftshaus) Biel-Grundbuch Nr. 2449.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, denselben innert der Frist eines Jahres, seit der ersten Publikation des Aufrufes, dem Richteramt I Biel vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (491³)

Biel, den 29. September 1953. Der Gerichtsschreiber I: Matter.

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 9000, d. d. 3. Mai 1888, im 1. Rg., auf Parz. Nr. 503, EBI 235 Grundbuch Amriswil; Schuldnerin: Fr. Ida Neuweiler, Egg, Amriswil; Pfandigentümer seit 27. August 1953: Paul Gmünder, Fabrikarbeiter, Amriswil; Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank, Amriswil, wird aufgefordert, den Titel innert der Frist von 1 Jahr beim unterzeichneten Gerichtspräsidium vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (487³)

Bischofszell, 23. September 1953.

Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell.

Der unbekannte Inhaber der 1178 Aktien der Seiga Aktiengesellschaft Glarus, Nrn. 3290—3429, 3430—3826, 3827—4351, 4352—4356, 4357—4361, 4362—4436, 5035—5047, 5139—5144, 5147—5158, zu Fr. 500 nominell (Fr. 589 000), mit Coupons Nr. 1 und folgende, wird hiermit aufgefordert, die genannten Aktien innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an, beim Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (493³)

Glarus, den 23. September 1953.

Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus:
Dr. H. Becker-Lieni.

Es wird vermisst: Sparbüchlein Nr. 10252 der Hypothekbank Lenzburg, lautend auf Gräfin Rüdiger-Belaëff, Lublin.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparbüchleins wird aufgefordert, dasselbe innert 6 Monaten, d. h. bis 5. April 1954, dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst dieses kraftlos erklärt würde. (492³)

Lenzburg, den 24. September 1953. Das Bezirksgericht.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

1. Schuldbrief von Fr. 150 000, ausgestellt am 15. Oktober 1920, lautend auf Otto Fischer, geb. 1879, von Schaffhausen, Kaufmann, Kraftstrasse 37/ Freudenbergstrasse, Zürich 7, zugunsten der Schaffhauser Kantonalbank in Schaffhausen, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 536 an der Freudenbergstrasse (früher Kraftstrasse) in Fluntern-Zürich (Fluntern Protokoll Bd. 17, pg. 290).

2. Inhaberschuldbrief von ursprünglich Fr. 25 000, ausgestellt am 23. Dezember 1916, erhöht am gleichen Tage auf Fr. 50 000, lautend auf Otto Fischer, geb. 1879, von Stuttgart, Kaufmann, an der Kraftstrasse 37 in Zürich 7, lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2632 (später Nr. 536) an der Kraftstrasse, Fluntern-Zürich 7 (Fluntern Protokoll Bd. 15, pg. 584).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (W 113³)

Zürich, den 27. Januar 1953.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der a. o. Gerichtsschreiber: Dr. Romang.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Schuldbrief von Fr. 30 000, datiert vom 27. Oktober 1903, lautend auf den Vereins Associazione Ausiliare Italiana in Zurigo, Hohlstrasse 86, als Schuldner, und zugunsten von Eduard von Orelli, Talacker 31, Zürich 1, als Gläubiger (heute nach § 259, Abs. 1, des kant. Einführungsgesetzes zum Schweizerischen Zivilgesetzbuch als Inhaberschuldbrief geltend), lastend ursprünglich im fünften, heute im dritten Range auf der Liegenschaft Kat. Nr. 3385 (früher Kat. Nrn. 7349 und 7350) an der Feldstrasse in Zürich-Aussersihl (Grundprotokoll Aussersihl C 32, pg. 22).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre, von heute an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 4³/54)

Zürich, den 26. Mai 1953.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der a. o. Gerichtsschreiber: Dr. Lüscher.

La pretura di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto possessore del foglio principale della obbligazione 3½% Cantone Ticino Cons. Redim. 1893, serie G., N^o 6109, del valore nomin. di 500 fr., di produrre detto titolo alla pretura stessa entro sei mesi dalla prima pubblicazione, sotto la comminatoria dell'annullamento. (447³)

Bellinzona, 1^o settembre 1953.

Per la pretura: L. Bomio, segret.-agg.to,

Kraftloserklärungen — Annulations

Die 245 Aktien der Seiga AG., Glarus, Nrn. 2992/3236, zu Fr. 500 nominell (Fr. 122 500), mit Coupons Nr. 1 und ff., sind vom Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus unterm 28. September 1953 als kraftlos erklärt worden. (494)

Glarus, den 29. September 1953.

Der Zivilgerichtspräsident:
Dr. H. Becker-Lieni.

Mit Entscheid von heute wurde folgender Schuldbrief, der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 265, 266 und 268 vom 12., 13. und 15. November 1951 sowie im Luzerner Kantonsblatt Nr. 46 vom 17. November 1951 erfolglos ausgerufen wurde, kraftlos erklärt. Schuldbrief im 20. Rang, von Fr. 2000, angegangen am 16. Dezember 1922, haftend auf der Liegenschaft «Gfäz» in Udligenswil (Luzern), des Fritz Sigrist, Grundstück Nrn. 216, 72, 252, 309 und 335, Grundbuch der Gemeinde Udligenswil. (495)

Kriens, den 29. September 1953.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land:
Dr. E. Kessler.

Nachdem die als vermisst ausgeschriebenen Schuldbriefe (Ausschreibung vom 5. September 1952):

- von Fr. 34 000, datiert den 27. September 1921, Pfandprotokoll Band 21, Pagina 244, Nr. 114, Schuldner und Pfandigentümer: Käsereigesellschaft Leimbach/Guntershausen; Gläubiger: Verband Thurg. Käserei- und Milchgenossenschaften in Weinfelden,
- von Fr. 20 000, datiert den 10. April 1933, Pfandprotokoll Nr. 25, Pagina 316, Nr. 22, Schuldner und Pfandigentümer: Alfred Felix, Käser, Happerswil; Gläubiger: Thurgauische Kantonalbank in Weinfelden, innert der Auskündungsfrist nicht vorgelegt worden sind, werden diese Titel als kraftlos erklärt. (490)

Weinfelden, den 29. September 1953.

Der Gerichtspräsident:
Dr. P. Engeli.

Le Juge-instructeur du district de Sion rend notoire que par jugement du 28 septembre 1953 il a prononcé l'annulation du titre suivant, conformément aux art. 983 et ss. C.O.: Un bon de dépôt de la Banque Cantonale du Valais, à Sion, N^o 29578, 3%, avec coupons au 30 octobre 1948 et suivants, ayant appartenu à Dubois Eloi, employé à l'A.I.A.G., à Chippis. (496)

Sion, le 29 septembre 1953.

Louis Allet.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

Oesterreichische Handelskammer in der Schweiz, in Zürich 8, Verein (SHAB. Nr. 220 vom 22. September 1953, Seite 2250). Das letzte Zitat lautet richtig: SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1951, Seite 374.

28. September 1953. Geflügel, Wild.

Giambonini & Co., in Zürich 9, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1950, Seite 2549), Geflügel und Wild. Der Kommanditär Christian Zogg ist ausgeschieden; seine Kommandite ist erloschen. Er führt jedoch weiterhin Einzelprokura. Als neue Kommanditärin mit im Sinne von Art. 177 ZGB erteilter Zustimmung ist mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000 eingetretene Margrith Giambonini geb. Burgazzi, von Gandria, in Dübendorf; ihr ist Einzelprokura erteilt.

28. September 1953.

Aktiengesellschaft für sportliche Unternehmungen in Liquidation, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1951, Seite 462). Fritz Maurer ist als Verwaltungsrat und Liquidator ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Liquidator mit Einzelunterschrift gewählt worden Emil Krähenbühl, von Signau (Bern), in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Schaffhauserstrasse 77 in Zürich 6 (bei Emil Krähenbühl).

28. September 1953.

Bank in Zürich (Banque de Zurich), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 104 vom 7. Mai 1953, Seite 1113). Dr. Adolf Jöhr ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Gamper ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt Kollektivunterschrift zu zweien.

28. September 1953. Treibriemenweberei usw.

Selchob-Wernecke A.G., in Stäfa (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1951, Seite 1791), Treibriemenweberei usw. Die Prokura von Ernst Faust ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Carl Schläpfer, von Herisau, in Stäfa.

28. September 1953. Pharmazeutische Produkte.

A. Hirzel & Co., Neopharm, in Zollikon, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 161 vom 15. Juli 1953, Seite 1727), pharmazeutische Produkte. Die Firma wird abgeändert auf **A. Hirzel & Co.**

28. September 1953. Waren aller Art usw.

Eximport AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1952, Seite 1794), Waren aller Art usw. Die Unterschrift von Ferdinand Gräser ist erloschen. Zur Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Alice Martha Wipf, von Marthalen, in Zürich.

28. September 1953. Sanitäre Apparate usw.

ROMAY A.G., Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1950, Seite 1194), Spezialapparate der sanitären Branche usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Hasler, von und in Zollikon, und Hugo Baer, von Hansen a. A., in Affoltern a. A.

28. September 1953. Sanitäre Anlagen usw.

Rothmayr & Co., in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1952, Seite 3), sanitäre Anlagen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Robert Schmid, von Gipf-Oberfrick (Aargau), in Zürich.

28. September 1953. Lederwaren.

Truninger & Rajower, in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 211 vom 11. September 1953, Seite 2177), Lederwaren. Der Gesellschafter Walter Speich ist ausgeschieden; demselben ist Einzelprokura erteilt.

28. September 1953.

Dr. Erich Marx-Weinbaum, Verlag, in Zürich (SHAB. Nr. 234 vom 4. Oktober 1939, Seite 2043). Einzelprokura ist erteilt an Manfred Marx, von und in Zürich.

28. September 1953. Maschinen- und Apparatebau usw.

Margrit Leuenberger, in Schlieren (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1950, Seite 356), Maschinen- und Apparatebau usw. Zwischen der Firmainhaberin und ihrem Ehemann Gottfried Leuenberger besteht Gütertrennung.

28. September 1953. Polstermöbel.

Jos. Fallet, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Joseph Fallet, von Münster (Graubünden), in Zürich 3. Fabrikation von Polstermöbeln. Hopfenstrasse 10.

28. September 1953. Wolle, Strickarbeiten usw.

P. Ruekstuhl-Bölsterli, in Winterthur (SHAB. Nr. 297 vom 18. Dezember 1952, Seite 3083), Wolle und Strickarbeiten usw. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 25. September 1953 als geschlossen erklärt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

28. September 1953. Treuhandunternehmen usw.

Lignofer, Registered Trading Trust, Vaduz, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 105 vom 8. Mai 1953, Seite 1125), Import-, Export-, Transit- und Handelsgeschäfte usw. Das Konkursverfahren ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 16. September 1953 als geschlossen erklärt worden. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

28. September 1953. Furniere usw.

Gehr. Iseli Aktiengesellschaft, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 223 vom 25. September 1953, Seite 2290), Furniere usw. Otto Iseli ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift und die Prokura von Gottfried Gerber sind erloschen.

28. September 1953. Radio- und Scherhörigenapparate.

W. Graf-Ammann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Willi Graf-Ammann, von Wolfhalden (Appenzell Ausserrhodan), in Zürich 6. Verkauf von Radio- und Scherhörigenapparaten. Scheuchzerstrasse 64.

29. September 1953. Waren aller Art usw.

Cinexport A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 291 vom 11. Dezember 1952, Seite 3018), Waren aller Art usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 19. August 1953 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

29. September 1953. Gipsergeschäft.

Fritz D'Agostini, in Lindau. Inhaber dieser Firma ist Fritz D'Agostini, italienischer Staatsangehöriger, in Lindau (Zürich). Gipsergeschäft. Linde 3.

29. September 1953. Konstruktionsbureau.

Dr. Ing. G. Dätwyler, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Dr. Ing. Gottfried Dätwyler, von Staffelbach (Aargau), in Zürich 2. Ingenieur- und Konstruktionsbureau, insbesondere auf dem Gebiete der Strömungs-Mechanik. Genferstrasse 34.

29. September 1953.

Baugenossenschaft Rütli, in Rütli (SHAB. Nr. 213 vom 14. September 1953, Seite 2193). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Genossenschaft wird daher gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

28. September 1953.

Wohnbaugenossenschaft «Sunegg», in Biel (SHAB. Nr. 98 vom 30. April 1953, Seite 1046). Hans Jost ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kurt Clerico, von und in Biel, ist als Sekretär-Kassier in die Verwaltung gewählt worden. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten.

28. September 1953.

Uhrenfabrik Welta & Orion A.G. (Fabrique d'Horlogerie Welta & Orion S.A.) (Welta & Orion Watch Co. Ltd.) (Fabbrica d'Orologeria Welta & Orion S.A.), in Biel (SHAB. Nr. 22 vom 29. Januar 1953, Seite 234). Neues Geschäftslokal: Rüschiinstrasse 5.

28. September 1953. Rolladen usw.

Hartmann & Co. A.G., in Biel, Rolladenfabrik und Konstruktionswerkstätte (SHAB. Nr. 184 vom 8. August 1952, Seite 1952). Neues Geschäftslokal: Gottstattstrasse 18—20.

28. September 1953. Bahnhofbüffet.

J. Mark, in Biel, Betrieb des Bahnhofbüffets (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1948, Seite 718). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Wwe. M. Mark-Signorelli», in Biel, übernommen.

28. September 1953. Bahnhofbüffet.

Wwe. M. Mark-Signorelli, in Biel. Inhaberin der Firma ist Witwe Margrith Mark geb. Signorelli, von Sur (Graubünden), in Biel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «J. Mark», in Biel, Betrieb des Bahnhofbüffets SBB. Bahnhofplatz 4.

Bureau Frutigen

28. September 1953. Holzspanartikel.

Ernst Bühler, in Ried bei Frutigen. Inhaber der Firma ist Ernst Bühler, von Madiswil, in Ried bei Frutigen. Fabrikation von Holzspanartikeln.

28. September 1953. Zimmereigeschäft.

Gottfr. Künzi, in Kandersteg. Zimmereigeschäft (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1944, Seite 262). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

28. September 1953. Milchhandel.

Hans Brügger Johann's, in Frutigen, Unterdorf, Milchhandlung (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1935, Seite 554). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Interlaken

28. September 1953. Hotel.

O. Stäger, in Lauterbrunnen. Inhaber der Firma ist Otto Stäger, von und in Lauterbrunnen. Betrieb des Hotel Staubbach.

Bureau de La Neuveville

28 septembre 1953. Boucherie, charcuterie.

Hugli Hans, à La Neuveville, boucherie-charcuterie (FOSC. du 27 septembre 1951, N° 226, page 2410). Cette raison sociale a été dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de La Neuveville le 12 juillet 1952. La faillite a été clôturée par ordonnance du même juge le 24 décembre 1952; en conséquence cette raison sociale est radiée d'office.

Bureau de Porrentruy

28 septembre 1953. Pierres fines.

Henri Zumbach, à Courchavon. Le titulaire est Henri Zumbach, fils de Ernest, de Sainte-Croix (Vaud), à Courchavon. Percage de pierres fines pour l'horlogerie.

Bureau Thun

26. September 1953. Liegenschaften.

Bellevue-Park A.G., in Thun, Erwerbung, Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften, aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 197 vom 26. August 1953, Seite 2055). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung zugestimmt hat, wird die Gesellschaft gelöscht.

Bureau Wangen a. d. A.

29. September 1953. Metzgerei, Würsterei.

W. Gerber, in Niederbipp. Inhaber der Firma ist Willy Gerber, von Aarwangen, in Niederbipp. Metzgerei, Würsterei. Am Brühl.

Luzern — Lucerne — Lucerna

26. September 1953. Radio, Grammo, Reparaturen.

Josef Emmenegger, in Malters (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1951, Seite 1379). Der Inhaber dieser Firma hat den Wohnort und Geschäftssitz nach Wolhusen verlegt. Als Geschäftsnatur wird angegeben: Radiohandel, Radio- und Grammo-reparaturen. Bahnschau.

26. September 1953.

M. Graf, Grabor Glaserzeugnisse, in Luzern (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1947, Seite 1024). Diese Firma wird zufolge Wegzuges des Inhabers gestützt auf Art. 68 HRegV. von Amtes wegen gestrichen.

26. September 1953. Haushaltmaschinen usw.

J. Käufeler, in Luzern, Haushaltmaschinen usw. (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1951, Seite 14). Neues Geschäftsdomizil: Bruchstrasse 55.

26. September 1953. Gasthaus.

Johanna Wittker-Bueck, in Triengen, Gasthaus «Kreuz» (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1951, Seite 1839). Diese Firma ist zufolge Geschäftsverkaufs erloschen.

26. September 1953. Garage usw.

Zai & Co., in Ebikon, Garage usw. (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1949, Seite 1883). Der Komplementär Mario Zai ist in Ebikon wohnhaft.

Glarus — Glaris — Glarona

25. September 1953. Wertschriftenverwaltung usw.

Ronne A.-G., in Glarus, Erwerb und Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1949, Seite 2668). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. September 1953 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000

erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

26 septembre 1953. Epicerie, mercerie, etc.

Arthur Gilgen, à Vuadens, épicerie, mercerie, vins (FOSC. du 11 août 1948, N° 186, page 2235). La raison est radiée à la demande du titulaire, celui-ci n'étant plus assujéti à l'inscription.

28 septembre 1953. Transports.

Remy Aloys, à Charmey, épicerie-mercerie (FOSC. du 10 juin 1940, N° 133, page 1057). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: entreprise de transports.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Dorneck

26 septembre 1953. Restaurant.

Margrit Franz, in Dornach, Betrieb des Restaurant «Dorneck» (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1949, Seite 1866). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Grenchen-Bettlach

25. September 1953.

Spaten-Verlag A.G. (Editions Spaten S.A.) («Spaten» Publishing Company Ltd.), in Grenchen (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1950, Seite 2847). Aus der Verwaltung ist der Sekretär Dr. phil. Otto Zinniker infolge Demission ausgeschieden; dessen Zeichnungsbefugnis ist erloschen. Die Gesellschaft wird nun vertreten durch Kollektivunterschrift des Präsidenten Ernst Schweingruber mit dem übrigen Verwaltungsratsmitglied Hans Wirth. Hans Wirth ist nun Sekretär des Verwaltungsrates.

25. September 1953. Uhren.

Henzi-Schaffter, in Bettlach, Fabrikation von und Handel mit Uhren (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1943, Seite 2183). Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Juli 1953 durch die nachstehend eingetragene «Lunessa Watch S.A.», in Bettlach, gelöscht.

25. September 1953. Uhren usw.

Lunessa Watch S.A. (Lunessa Watch A.G.) (Lunessa Watch Ltd.), in Bettlach. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. September 1953 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Weiterführung des bisher von der Einzelfirma «Henzi-Schaffter», in Bettlach, betriebenen Geschäftes, insbesondere die Fabrikation von Uhrenrohwerken und Uhrenbestandteilen sowie die Fabrikation von und den Handel mit Uhren. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Franken 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Henzi-Schaffter», in Bettlach, gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. September 1953 und Bilanz vom 31. Juli 1953, wonach die Aktiven (Kassa, Postscheck, Bank, Debitoren, Waren, Maschinen und Werkzeuge, Mobilien) Fr. 325 218.19 und die Passiven (Bank, Kreditoren, Delkreder, Rückstellung) Fr. 165 143.51 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 160 074.68 ergibt. Der Uebernahmepreis von Fr. 160 074.68 wird getilgt durch Uebergabe von 150 voll liberrierten Namenaktien zu Fr. 1000 und durch Gutschrift von Fr. 10 074.68. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Henzi-Schaffter» ein, rückwirkend auf den 31. Juli 1953. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Cajetan Henzi, von Günsberg, in Bettlach, als Präsident; Hans Bader, von Holderbank (Solothurn), in Solothurn, als Vizepräsident, und Johann Kocher, von Selzach, in Bettlach. Sie führen Kollektivunterschrift je zu zweien. An Olga Henzi, von Günsberg, in Bettlach, ist Kollektivprokura erteilt. Sie zeichnet je mit Hans Bader oder Johann Kocher. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 57.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

25. September 1953.

Weissmetall A.G. (Métauxblanes S.A.), in Basel, Betrieb eines Metallschmelzwerkes usw. (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1946, Seite 438). In der Generalversammlung vom 17. September 1953 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt nun: Betrieb eines Metallschmelzwerkes, insbesondere Fabrikation von Lagermetallen, Lötzinn, Hart- und Weichblei, Verarbeitung von Nickel und deren Legierungen, Handel mit Metallen sowie Handelsgeschäfte jeder Art.

25. September 1953. Elektrische Installationen.

K. Lerch, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Lerch-Bechtler, von und in Basel. Elektrische Installationen. Bruderholzallee 167.

25. September 1953. Beteiligungen usw.

Intertekt A.G. (Intertekt S.A.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. September 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beteiligungen und Finanzierungen aller Art, insbesondere auch Erwerb, Ueberbauung, Umbau, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann ferner Baumaterialien aller Art beschaffen und verwerten, insbesondere für Bauten nahestehender Firmen. Sie kann alle mit ihrem Gesellschaftszweck zusammenhängenden Geschäfte abschliessen und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: André Weill-Nicolet, französischer Staatsangehöriger, in Basel, als Präsident, Marcus Diener, von und in Basel, diese führen Einzelunterschrift sowie Dr. André Kurz-Kehrer, von Corsier (Waadt), in Rapperswil (St. Gallen). Domizil: Bruderholzrain 52.

25. September 1953. Wirtschaft.

A. Leuppi, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 140 vom 18. Juni 1952, Seite 1556). Der Inhaber hat den Sitz nach Riehen verlegt. Er ist nun Bürger von Basel. Neues Domizil: Lörracherstrasse 162.

25. September 1953. Garagenbetriebe, Reparaturwerkstätte usw.

Robert Hess, in Basel, Betrieb einer Autogarage usw. (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1935, Seite 2806). Der Inhaber ändert die Firma ab in: **Rob. Hess** und die Geschäftsnatur in: Auto- und Motorrad-Reparaturwerkstätte, Garagenbetrieb. Neues Domizil: Klingelbergstrasse 11.

25. September 1953. Lederwaren, Textilien usw.

Haverba Basel, Nanni, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Franco Nanni-Schaub, von Anzonic, in Basel. An- und Verkauf von Lederwaren und Textilien;

Vertrieb von Patienten- und Rekonvaleszenten-Handarbeiten. St.-Johannes-Ring 14.

25. September 1953.

Allgemeiner Consumverein beider Basel (ACV beider Basel) (Société générale de consommation des deux Bâle), in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 160 vom 11. Juli 1952, Seite 1764). Die Unterschriften des Direktors Eugen Stoll-Pfister und der Prokuristen Adolf Suberg, Emil Brazzola und Carl Meyer sind erloschen. Zum Direktor wurde ernannt Ernst Neuner-Lüthi, von und in Basel; er zeichnet zu zweien. Prokura wurde erteilt an Franz Warthmann-Jaussi, von und in Basel; er zeichnet zu zweien mit einem Direktor.

25. September 1953.

Baugesellschaft Isotherm A.G. (Constructions Isothermes S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1948, Seite 2759). Aus dem Verwaltungsrat sind Victor Stürm und Dr. Eduard Wackernagel ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

25. September 1953. Wirtschaft, Hotel.

P. Dellovioce, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 272 vom 19. November 1952, Seite 2820). Der Inhaber nimmt ferner in die Geschäftsnatur auf: Hotelbetrieb.

26. September 1953. Wirtschaft.

Stierli-Jetzer, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1941, Seite 2040). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

26. September 1953. Garantiegeschäfte.

Garag, in Basel, Aktiengesellschaft, Durchführung von Garantiegeschäften (SHAB. Nr. 115 vom 20. Mai 1947, Seite 1361). Neues Domizil: Bäumleingasse 16.

28. September 1953. Kunststoffe usw.

Plastie Print A.G. vormalis Zimmer & Co Plastic Print, in Basel, Druck und Veredelung von Kunststoffen usw. (SHAB. Nr. 21 vom 28. Januar 1953, Seite 221). Die Prokura des Hans Zimmer ist erloschen.

28. September 1953. Speditionsgeschäft usw.

Natural A.G., in Basel, Speditionsgeschäfte usw. (SHAB. Nr. 57 vom 11. März 1953, Seite 572). Der Prokurist Richard Nussbaumer wohnt nun in Arlesheim.

28. September 1953. Wirtschaft.

Frau Eble-Gabl, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Wwe. Johanna Eble-Gabl, deutsche Staatsangehörige, in Basel. Wirtschaftsbetrieb. St. Alban-Tal 10.

28. September 1953. Technische Artikel.

H. Zeier, in Basel, Handel mit technischen Artikeln (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1952, Seite 2884). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. September 1953. Lampenschirme, Beleuchtungskörper.

H. Wunderli, Wulaba, in Basel, Handel mit Lampenschirmen und Beleuchtungskörpern (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1947, Seite 1036). Neues Domizil: Mühlheimerstrasse 148.

28. September 1953.

Versicherungs- und Hilfskasse der Philanthropischen Gesellschaft Union, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 76 vom 3. April 1951, Seite 803). Aus der Zentralverwaltung sind der Präsident Dr. Paul Chérix und Marcel Kaesermann ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Zentralvorstand gewählt André Calame, von Le Locle, als Präsident, und Paul Scheidegger, von Lützelflüh, beide in Biel (Bern). Sie zeichnen zu zweien. Neues Domizil: Dufourstrasse 5 (Burghof).

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

26. September 1953.

Wohnbau A.G. Schaffhausen, in Schaffhausen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 19. September 1953 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt die Erstellung, Vermietung und den Verkauf von Wohnbauten. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern und sich an Unternehmungen der gleichen Branche beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 50 000 einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Willy Cigoi, von und in Schaffhausen, als Präsident; Karl Wildberger, von Neunkirch, in Schaffhausen, und Paul Heer, von Hallau und Neunkirch, in Neunkirch. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Fronwagplatz 22 (bei Dr. Gerhard Bohn).

28. September 1953. Restaurant.

Frau Emma Stangel, in Schaffhausen, Restaurant «Zur Waldesruh» (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1948, Seite 1273). Die Inhaberin heisst infolge Verheiratung Emma Löhner-Stangel. Der Ehemann Christian Löhner, von Waldkirch (Sankt Gallen), in Schaffhausen, hat die Zustimmung zum Geschäftsbetrieb gegeben. Die Firma wird geändert in **Frau Emma Löhner**.

28. September 1953. Metallkonstruktionen, Metallwaren.

Bürgin & Canzler A.G., in Schaffhausen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 31. Juli 1953 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb und die Herstellung von Metallkonstruktionen und Waren der Metallbranche. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien A zu Fr. 900 und 100 Namenaktien B zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt von der Firma Carl Canzler, Kommanditgesellschaft, in Düren/Rheinland (Deutschland), gemäss Sacheinlagevertrag vom 31. Juli 1953 2 Garbe-Lahmeyer-Drehstrom/Gleichstrom-Umformer, einschliesslich zugehöriges Schweisswerkzeug, 1 Arcos-Schweisstransformer, einschliesslich Schweisswerkzeug, und 2 Acetylen-Gas-Entwickler mit Zubehör zum Preise von Fr. 10 000, wofür die Sacheinlegerin 100 voll liberrierte Gesellschaftsaktien B zu Fr. 100 erhält. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Jakob Schiess, von Zürich und Herisau, in Zürich, als Präsident; Dr. Eduard Heinrich Luk Keller, von Neunkirch an der Thur, in Zollikon; Heinrich Canzler, deutscher Staatsangehöriger, in Düren/Rheinland (Deutschland); Carl Bürgin, von Schaffhausen, in Rio de Janeiro (Brasilien), und Dr. Adolf Ehrbar, von Zürich und Urnäsch, in Zollikon. Zum Geschäftsführer wurde ernannt Willi Dubach, von Eggwil (Bern), in Schaffhausen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsführer führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Geschäftsdomizil: Hochstrasse 32 (bei der Firma Bürgin & Cie. GmbH.).

28. September 1953. Geräte aus Leichtmetall.

Bürjgin & Zarges A.G., in Schaffhausen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2. September 1953 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist die Herstellung und der Vertrieb von Geräten aus Leichtmetall. Sie kann sich an andern Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 90 000, eingeteilt in 30 Namenaktien A zu Fr. 2000 und 30 Namenaktien B zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Walther Zarges, in Stuttgart (Deutschland), Helmuth Zarges, in Tutzing (Deutschland), deutschen Staatsangehörigen, und der Firma Zarges Leichtmetallbau K.G., in Weilheim, Oberbayern (Deutschland), gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. Mai 1953 die schweizerischen Patentanmeldungen Nrn. 81,435 und 87,270 mit allen Rechten und Pflichten sowie für das Gebiet der Schweiz und des Fürstentums Liechtenstein das ausschliessliche Recht zur Herstellung und zum Vertrieb der sich für den Schweizer Markt eignenden Geräte aus Leichtmetall aus dem Fabrikationsprogramm der Firma Zarges Leichtmetallbau K. G. und das Recht zur Auswertung der dazugehörigen technischen und kaufmännischen Unterlagen und Erfahrungen der Sacheinleger zum Preise von Fr. 30 000, wofür die Firma Zarges Leichtmetallbau K. G. 30 voll liberierte Gesellschaftsaktien B zu Fr. 1000 erhält. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Jakob Schiess, von Zürich und Herisau, in Zürich, als Präsident; Dr. Eduard Heinrich Luk Keller, von Neukirch an der Thur, in Zollikon; Walther Zarges, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (Deutschland); Carl Bürjgin, von Schaffhausen, in Rio de Janeiro (Brasilien), und Dr. Adolf Ehrbar, von Zürich und Urnäsch, in Zollikon. Zum Geschäftsführer wurde ernannt Willi Dubach, von Eggwil (Bern), in Schaffhausen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsführer führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Geschäftsdomizil: Hochstrasse 32 (bei der Firma Bürjgin & Cie. GmbH.).

28. September 1953.

SPB-Aufzüge A.-G. Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 244 vom 17. Oktober 1952, Seite 2550). In der Generalversammlung vom 14. September 1953 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 320 000 auf Fr. 520 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Firma lautet nun Aufzüge A.G. Schaffhausen. Das Grundkapital beträgt Fr. 520 000, eingeteilt in 520 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Als Mitglied des Verwaltungsrates wurde neu gewählt Dr. Hans Luz von Gugelberg, von und in Maiefeld. Er führt Einzelunterschrift. Dr. Bernhard Peyer ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Der Direktor Rudolf Schär wohnt in Feuerthalen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

25. September 1953.

Tuchfabrik Sevelen A.-G., in Sevelen, Herstellung von wollenen und halbwollenen Garnen und Geweben usw. (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1952, Seite 105). Die Prokura von Ernst Dürr ist erloschen. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Reinhard Wetter, von St. Gallen, in Buchs (St. Gallen).

25. September 1953. Eisenwaren.

Th. Eggenschwiler, bisher in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1948, Seite 1211). Die Firma hat den Sitz nach Rapperswil verlegt. Inhaber ist Thomas Eggenschwiler, von Aedermannsdorf (Sollthurn), nun in Rapperswil. Eisenwarenhandlung. Marktgassee.

25. September 1953. Sägerei, Spezereien.

Carl Eberhard, in Amden, Sägerei und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1932, Seite 2025). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

25. September 1953.

Frau J. Naegeli-Kühne, Textilhaus, in Walenstadt, Handel mit Textilien (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1948, Seite 3286). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

25. September 1953. Textilien.

Paul Bonaria, in St. Gallen, Handel mit Textilien (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1950, Seite 555). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

26. September 1953. Zigarren.

Wwe. Böll-Kunz, in Rapperswil, Zigarrengeschäft (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1935, Seite 3051). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Frau Rosa Kneubühler-Böll, vorm. Wwe. Böll-Kunz, in Rapperswil».

26. September 1953. Zigarren.

Frau Rosa Kneubühler-Böll, vorm. Wwe. Böll-Kunz, in Rapperswil. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Rosa Kneubühler-Böll, von Uhusen (Luzern), in Rapperswil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen Einzelfirma «Wwe. Böll-Kunz, in Rapperswil. Zigarrengeschäft. Fischmarktstrasse».

26. September 1953. Elektrotechnische und technische Artikel, Beleuchtungskörper.

C. Birnstiel, in St. Gallen, Engros-Handel mit elektrotechnischen und technischen Artikeln und Beleuchtungskörpern (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1952, Seite 1464). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

26. September 1953.

August Meile, Därme & Metzgereibedarfsartikel, in Wil, Darmhandlung und Handel mit Metzgereibedarfsartikeln, Import, Export, in Konkurs (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1951, Seite 1308). Nachdem das Konkursverfahren gemäss Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten von Wil vom 22. September 1953 geschlossen wurde, wird die Firma von Amtes wegen gelöst.

Graubünden — Grisons — Grigioni

28. September 1953. Chemische Verfahren, synthetische Fasern usw.

Fibron S.A., in Domat/Ems, Herstellung von synthetischen Fasern, Erforschung und Anwendung chemischer Verfahren sowie den Handel mit Erzeugnissen auf dem Gebiet ihrer Produktion (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1951, Seite 1668). Dr. Hermann Zorn ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurde neu gewählt: Alfred R. Niederer, von Trogen und St. Gallen, in Lichtensteig, ohne Unterschrift. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Andreas Gadiant wohnt nun in Zizers. Der Direktor Walter J. Rammer wohnt jetzt in Chur. Die Kollektivprokura von Jean Wälchli ist erloschen. Kollektivunterschrift wurde erteilt an den Direktor Dr. Hans Käding, von Deutschland, in Chur. Dieser zeichnet kollektiv mit einem zeichnungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates.

28. September 1953.

Bergobst A.G. Ilanz (Puma de Muntogna S.A. Glion), in Ilanz (SHAB. Nr. 276 vom 3. Februar 1947, Seite 338). Als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt Paul Isenring, von Ganterschwil, in Ilanz.

Aargau — Argovie — Argovia

26. September 1953. Tabake, Raucherartikel.

Frau Marie Waldmeier, in Aarau, Detailhandel in sämtlichen Tabakfabrikaten und Raucherutensilien (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1933, Seite 2784). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. September 1953. Restaurant.

Jak. Stutz-Koeh, bisher in Mägenwil (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1951, Seite 1643). Diese Firma hat ihren Sitz nach Etzgen verlegt, woselbst der Inhaber auch wohnt. Natur des Geschäftes: Betrieb des Restaurant «National». (Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 7. September 1953.)

26. September 1953. Metzgerei, Wursterei.

Paul Baumberger, in Villmergen. Inhaber dieser Firma ist Paul Baumberger, von Zürich, in Villmergen. Metzgerei und Wursterei. Hauptstrasse.

26. September 1953. Formteile usw.

Symalit A.G., in Killwangen, Herstellung von und Handel mit Formteilen und andern Artikeln aus Kunststoffen sowie Beteiligung an Unternehmungen mit ähnlicher Zwecksetzung (SHAB. Nr. 238 vom 10. Oktober 1952, Seite 2495). Neues Geschäftslokal: Kesselweg.

26. September 1953. Waren aller Art.

Adolphe Maier, in Erlinsbach. Inhaber dieser Firma ist Adolphe Maier, von Biberstein, in Erlinsbach. Handel mit Waren aller Art. Nieder-Erlinsbach, Aarauerstrasse 200.

26. September 1953. Restaurant.

E. Kubli, bisher in Riehen (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1951, Seite 2008). Diese Firma hat ihren Sitz nach Zofingen verlegt. Inhaber ist Emil Kubli-Koller, von Netstal, nun in Zofingen. Betrieb des Restaurant «Brauerei Senn». Oberstadt.

26. September 1953. Viehhandel.

Gebr. Bruder, in Seengen. Unter dieser Firma haben Karl Bruder und Ernst Bruder, beide von und in Seengen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1948 ihren Anfang nahm. Viehhandel. Hinterdorf 355.

26. September 1953. Bäckerei, Konditorei.

O. Muntwyler, in Wohlen. Inhaber dieser Firma ist Oskar Muntwyler, von und in Wohlen (Aargau). Bäckerei und Konditorei. Bahnhofstrasse 23.

26. September 1953. Lebensmittel.

Frau T. Sandmeier-Kyburz, in Erlinsbach. Inhaberin dieser Firma ist Trudy Sandmeier-Kyburz, von Seengen, in Erlinsbach. Der Ehemann hat gemäss Artikel 167 ZGB die Zustimmung erteilt. Lebensmittelhandlung. Unter-Erlinsbach, Aarauerstrasse 180.

26. September 1953. Vertretungen.

I. Buholzer, in Zufikon. Inhaber dieser Firma ist Peter Isidor Buholzer, von Kriens (Luzern), in Zufikon. Vertretungen verschiedener Art. Maihölzli.

26. September 1953.

Vitamin-Hefe A.-G. Rheinfelden, in Rheinfelden (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1950, Seite 344). Erwin Hess, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen.

26. September 1953. Restaurant.

Frau Mathilde Schuppisser, in Wettingen. Inhaberin dieser Firma ist Mathilde Schuppisser-Durrer, von Oberrohrdorf (Aargau), in Wettingen. Der Ehemann hat gemäss Artikel 167 ZGB die Zustimmung erteilt. Restaurant «Freihof». Dorfstrasse 14.

26. September 1953.

J. Müllhaupt, Hotel Du Parc Baden, in Baden (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1950, Seite 245). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. September 1953. Nahrungsmittel.

Josef Müller, in Wettingen. Inhaber dieser Firma ist Franz Josef Müller-Müller, von Lengnau (Aargau), in Wettingen. Vertrieb von Nahrungsmitteln aller Art. Feldstrasse 17.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

28. September 1953. Käserei.

J. Schmid's Erben, in Schönenberg a.d. Thur, Käserei (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1947, Seite 3558). Die Gesellschafterin Nelly Schmid heisst infolge Heirat Fehr-Schmid; sie ist nun Bürgerin von Heldswil und wohnhaft in Egg-Heldswil. Der Ehemann hat die Zustimmung erteilt zur Fortdauer des bestehenden Gesellschaftsverhältnisses. Der Gesellschafter Hans Schmid ist jetzt volljährig.

28. September 1953. Werkzeuge.

Friedr. Eimer, in Amriswil. Firmainhaber ist Friedrich Eimer, von und in Amriswil. Er hat Einzelprokura erteilt an Viktor Gassler, von Koblenz (Aargau), in Sulgen. Handel mit Spezialwerkzeugen. Bahnhofstrasse 39.

28. September 1953. Drogerie, Sanitätsartikel, Photos, Kolonialwaren.

Eduard Isenschmid, in Aadorf (SHAB. Nr. 89 vom 17. April 1940, Seite 712). Jetzige Natur des Geschäftes ist Drogerie, Sanitätsartikel, Photos, Kolonialwarenhandlung.

28. September 1953. Bazar.

Fräulein Elisa Berta Berger, in Aadorf, Bazar (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1929, Seite 2396). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

28. September 1953. Elektrische Anlagen.

Frau H. Wyss, in Münchwilen. Firmainhaberin ist Wwe. Hulda Wyss-Müller, von Buchholterberg (Bern), in Münchwilen. Elektrische Anlagen. Frauenfelderstrasse.

28. September 1953. Schuhe.

Jakob Schaffhauser, in Münchwilen. Firmainhaber ist Jakob Schaffhauser-Scheu, von Gossau (St. Gallen), in Münchwilen. Schuhhandlung, Reparaturwerkstätte. Wilerstrasse.

28. September 1953. Kolonialwaren.

Gustav Hoffmann-Fuchs, in Horn, Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1950, Seite 3179). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

28. September 1953. Kolonialwaren.

Lina Hoffmann-Fuchs, von Uster, in Horn. Kolonialwarenhandlung. Tübacherstrasse.

28. September 1953.

Flektivzuchtgenossenschaft Wagenhausen, in Wagenhausen (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1947, Seite 2503). Gotthard Brüttsch, Präsident, und Albert Vetterli, Vizepräsident/Aktuar, sind aus der Verwaltung ausge-

treten; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist jetzt Dr. med. vet. Emil Künig, von Kaltenbach, in Etwilen, und Aktuar: Hans Tschannen, von Radelfingen bei Aarberg, in Kaltenbach. Sie führen Kollektivunterschrift.

28. September 1953. Fleischkonservierungsmittel.
Jacob Schaufelberger, in Riedt bei Erlen, Vertrieb eines Fleischkonservierungsmittels (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1950, Seite 407). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. September 1953. Fleischkonservierungsmittel.
J. & K. Schaufelberger, in Riedt bei Erlen. Jakob und Karl Schaufelberger, beide von Fischenthal, in Riedt bei Erlen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1953 ihren Anfang nehmen wird. Herstellung und Vertrieb eines Fleischkonservierungsmittels Marke «Consil».

28. September 1953.
Baugenossenschaft Allmend Diessenhofen, in Diessenhofen (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1951, Seite 280). In der Generalversammlung vom 20. August 1953 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird durch die Liquidatoren Ernst Ott, bisher Kassier, und Reinhard Rütimann, beide von Basadingen, in Diessenhofen, durchgeführt. Die Firma lautet nun **Baugenossenschaft Allmend Diessenhofen in Liq.** Die Liquidatoren führen Kollektivunterschrift. Die Unterschriften des Präsidenten Fridolin Forster und des Aktuars Jakob Ott sind erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

25 settembre 1953.

Gestioni S.A., in Locarno. Dipendentemente da atto pubblico del 23 settembre 1953 e statuti di stessa data, è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la trattazione di affari commerciali di ogni genere, amministrazioni, agenzie, acquisto e vendita di beni immobili e mobili, esecuzione di costruzioni e trasformazioni, così di tutti gli altri affari che vi hanno connessione; inoltre la partecipazione ad aziende commerciali. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, liberate per intero. Le pubblicazioni sociali previste dalla legge e dagli statuti hanno luogo sul «Foglio Ufficiale del Cantone Ticino» e sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Gli avvisi, notifiche e convocazioni saranno fatte a mezzo lettera raccomandata in quanto sia noto il nome degli azionisti, caso contrario si farà luogo a pubblicazione. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto di un sol membro. Attuale unico amministratore è Alfredo Cattori fu Giuseppe, da Sonogno, in Minusio, con firma sociale individuale. Recapito: via Ramogna 7.

26 settembre 1953. Officina autoelettromeccanica.
Andina & Zurini, in Locarno. Alfredo Andina fu Angelo, da Croglia, in Locarno, e Sergio Zurini di Giacomo, da ed in Tegna, hanno costituito a datare dall'iscrizione una società in nome collettivo sotto la ragione sociale suindicata. Officina autoelettromeccanica. Via Bramantino.

Ufficio di Lugano

28 settembre 1953. Partecipazioni.

Pela S.A., a Breganzona, partecipazioni (FUSC. del 23 giugno 1952, N° 144, pagina 1597). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio a seguito del trasferimento di sede a Roveredo (Mesolcina) (FUSC. del 22 settembre 1953, N° 220, pagina 2253).

28 settembre 1953.
S.A. Pertur per lo sfruttamento di novità tecniche (Pertur Aktiengesellschaft für die Verwertung von technischen Neuerungen) (Pertur S.A. pour l'utilisation de nouveautés techniques), a Breganzona, acquisto, ecc. invenzioni, ecc. (FUSC. del 23 giugno 1952, N° 144, pagina 1597). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio a seguito del trasferimento di sede a Roveredo (Mesolcina) (FUSC. del 22 settembre 1953, N° 220, pagina 2253).

28 settembre 1953. Partecipazioni.
Doresa S.A., a Breganzona, partecipazioni (FUSC. del 23 giugno 1952, N° 144, pagina 1597). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio a seguito del trasferimento di sede a Roveredo (Mesolcina) (FUSC. del 22 settembre 1953, N° 220, pagina 2253).

28 settembre 1953.
Beteiligungs-Aktiengesellschaft für Röhrenindustrie (Société Anonyme de Participation pour l'Industrie des tubes) (Società Anonima di Partecipazione per l'Industria dei tubi) (Tube Industrial Participation Limited), a Breganzona, partecipazioni (FUSC. del 23 giugno 1952, N° 144, pagina 1597). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio a seguito del trasferimento di sede a Roveredo (Mesolcina) (FUSC. del 23 settembre 1953, N° 221, pagina 2269).

28 settembre 1953.
S.A. Isella per il commercio dei prodotti tecnici (Isella Aktiengesellschaft für den Handel mit technischen Produkten) (Isella S.A. pour le commerce de produits techniques), a Breganzona, commercio, vendita materiali (FUSC. del 23 giugno 1952, N° 144, pagina 1597). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio a seguito del trasferimento di sede a Roveredo (Mesolcina) (FUSC. del 23 settembre 1953, N° 221, pagina 2269).

28 settembre 1953. Merci di ogni genere.
Rofiba A.G. (Rofiba S.A.) (Rofiba Ltd.), in Melide, fabbricazione, merci di ogni genere, ecc. (FUSC. dell'11 agosto 1949, N° 186, pagina 2114). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio in applicazione dell'art. 89 O.R.C. (Decisione dell'autorità di Vigilanza del 16 settembre 1953.)

28 settembre 1953. Utinseleria.
C.U.M.I. società a garanzia limitata, a Lugano, utinseleria (FUSC. del 30 gennaio 1947, N° 24, pagina 295). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio in applicazione dell'art. 89 O.R.C. (Decisione autorità di Vigilanza del 16 settembre 1953.)

28 settembre 1953.
Società importazioni ceramiche artistiche SICA s. a. g. l., a Lugano (FUSC. del 16 aprile 1946, N° 89, pagina 1160). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio in applicazione dell'art. 89 O.R.C. (Decisione autorità di Vigilanza del 16 settembre 1953.)

28 settembre 1953. Impresa costruzioni, ecc.
Taiana Bruno, in Agno. Titolare è Bruno Taiana fu Giovanni, da Canobbio, in Agno. Impresa di costruzioni, lavori di sopra e sottostruttura, cemento armato, lavori di intonaco e di gessatore, pavimentazioni stradali.

28 settembre 1953.
«FIRESA» Fiduciaria e Revisione S.A. («FIRESA» Revision und Treuhand A.G.) («FIRESA» Fiduciaire et Revision S.A.), in Lugano. Con atto notarile e statuti del 15 e 16 settembre 1953 è stata costituita, sotto questa ragione

sociale, una società anonima avente per iscopo: trattazione di tutti gli affari atinenti agli enti fiduciari ed in particolare esercizio delle funzioni di detentore di pegno e di fiduciario in ogni forma, costituzione di organi protettivi per proprietari di azioni ed obbligazioni e la partecipazione agli stessi, assunzione di compiti di vigilanza e di revisione ed analoghi, consulenza fiscale, rappresentanze di fronte agli organi tributari, amministrazione di beni mobili ed immobili per conto di terzi, esecuzione formale di costituzioni di società e fondazioni, modifiche di capitale e loro riorganizzazione, liquidazioni fallimentari e concordatarie, assunzione di gestioni formali di società e segretariati di consorzi, sindacati, ecc., esclusa l'accettazione di cambiali e la concessione di crediti in bianco. Il capitale sociale è di 100 000 fr., suddiviso in 100 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 a 7 membri, attualmente tre che sono: D^{re} Waldo Riva fu Antonio, da ed in Lugano, presidente; D^{re} Roberto Van Aken fu Lodovico, da ed in Castagnola, e D^{re} Eligio Giudici fu Paolo, da Giornico, in Lugano. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio d'amministrazione. Recapito: via Pretorio 11.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson

25 septembre 1953. Garage, atelier mécanique.

Garage de la Poste, W. Gilgien, à Ste-Croix. Le chef de la maison est Wilhelm Gilgien, fils de Wilhelm, de Wahlern (Berne), à Ste-Croix. Exploitation du Garage de la Poste et atelier mécanique. (Inscription faite d'office conformément à l'article 57, alinéa 4 de l'O.R.C.)

25 septembre 1953. Mouvements à musique.

R. Milleron, à Ste-Croix, fabrication et commerce de mouvements à musique (FOSC. du 6 avril 1951, N° 79, page 833). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

26 septembre 1953.

Société de l'Usine à Battre, à Champagne, société coopérative (FOSC. du 27 mai 1948, N° 121, page 2473). Dans son assemblée générale du 1^{er} septembre 1953, cette société a procédé au renouvellement de son comité. Ont été nommés président: Jean Forestier, de Thierrens, et secrétaire: Ferdinand Tharin, de Champagne, les deux à Champagne. Sont radiés: Paul Banderet, président, et Gustave Banderet, secrétaire, dont les signatures sont éteintes. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

28 septembre 1953. Café.

Marie-Louise Pont-Gay, à Grandson. Le chef de la maison est Marie-Louise née Gay, épouse dûment autorisée de Jean Pont, de Sierre, à Grandson. Exploitation du Café du Tonneau.

Bureau de Lausanne

Rectification.

P. Hiltbrunner, à Lausanne, appareils et produits pour l'hôtellerie, en faillite (FOSC. du 20 octobre 1952, page 2567). La faillite a été suspendue faute d'actif. L'exploitation continue. L'inscription est maintenue.

24 septembre 1953. Primeurs.

Daniel Braissant, à Lausanne. Le chef de la maison est Daniel Braissant, époux séparé de biens de Angèle Giot née Bolle, de Mex (Vaud), à Lausanne. Marchand-primiers. Avenuc d'Echallens 27.

25 septembre 1953. Tabacs, journaux, chocolats, etc.

R. Nicolet, à Lausanne, commerce de tabacs et cigares, journaux et chocolats (FOSC. du 22 février 1949, page 512). La titulaire Rosa Nicole est épouse dûment autorisée de Louis Michelot, de France; elle reste originaire de Mont-la-Ville (Vaud). La raison est modifiée en celle de: **Mme Rose Michelot**.

25 septembre 1953. Garage.

L. Brodbeck, à Lausanne, «Grand Garage sous Gare» (FOSC. du 3 mai 1950, page 1143). Procuration individuelle est conférée à Alfred Golaz, de L'Abbaye, à Lausanne.

25 septembre 1953. Kiosque.

M. Ribatto, à Renens. Le chef de la maison est Mario Ribatto, d'Italie, à Renens. Commerce de tabacs, cigares, journaux. Kiosque. Rue de l'Avenir.

25 septembre 1953.

Fonds Immobilier romand Fir, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 22 septembre 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'acquisition et la gestion de biens immobiliers et mobiliers en Suisse romande, soit pour son compte, soit pour le compte de tiers; la constitution et l'administration de groupements et de communautés d'intérêts (société de placements collectifs) et la participation à ces derniers; l'émission de certificats et de parts sur les éléments de fortune administrés par la société pour le compte de groupements et de communautés d'intérêts; l'exécution de toutes les opérations financières, commerciales et immobilières s'y rapportant. Le capital est de 200 000 fr., divisé en 200 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Léonard Jan, de Châtillens, à Lausanne. Bureau: rue Centrale 7 (chez Caisse d'Epargne et de Crédit).

25 septembre 1953. Vins.

Gauthier - Lausanne S. à r. l., à Lausanne, commerce de vins (FOSC. du 26 juin 1952, page 1628). Les pouvoirs du directeur Amédée Freihold sont éteints. Marie-Louise Perisset, de Vauderens (Fribourg), à Romont (Fribourg), est nommée directrice technique avec signature individuelle.

25 septembre 1953.

Groupement des Producteurs et Fournisseurs de sables et graviers de Lausanne (G.P.F.L.), à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 13 décembre 1951, page 3100). Les signatures des administrateurs François Dupont et Henri Amiguet, démissionnaires, sont radiées. Le conseil est composé de: Emile Freymond, président (inscrit); Francis Monnard, de Dailens, à Bussigny sur Morges, secrétaire, et Emmanuel Gaillard, de Sergej, à Lausanne, vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

25 septembre 1953. Appareillages électriques.

Trollet frères Société Anonyme, à Lausanne, appareillages électriques (FOSC. du 3 novembre 1952, page 2684). Le conseil est composé de Charles Trollet, président; Louis-Edmond Trollet (inscrits), et Pierre Trollet, de Seigneux, à Lausanne. Procuration est conférée à Claire Hilberth, de Laufen, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs

Charles ou Pierre Trollet ou par la signature collective de deux fondés de pouvoirs ou par la signature collective d'un fondé de pouvoirs avec Louis-Edmond Trollet.

25 septembre 1953. Immeubles, etc.

Valmo S.A., à Lausanne, acquisition et vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 2 avril 1952, page 889). La signature de l'administrateur Laurent Cossmann, démissionnaire, est radiée. Le conseil est composé de Marcelle Lamy (inscrite), nommée présidente; Jean Sax (inscrite), et Paul Wagnières, de Rueyres, à Pully. La société est engagée par la signature individuelle de la présidente ou par la signature collective à deux des administrateurs Jean Sax et Paul Wagnières ou par la signature individuelle de Max Lamy, de France, à Lausanne, auquel procuration est conférée avec pouvoir d'aliéner et grever des immeubles.

26 septembre 1953.

Société des Entrepôts Frigorifiques Flon-Terreux, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 19 novembre 1952, page 2821). François Perréard, de et à Genève, et Henri de Schaller, de et à Fribourg, sont nommés administrateurs. Ils n'exercent pas la signature sociale.

26 septembre 1953.

Société Immobilière Rosiaz-Bellevue C, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 23 septembre 1953 et procès-verbal authentique du 26 septembre 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations et participations immobilières, entre autres l'acquisition, l'aménagement, la construction, la transformation, l'exploitation, la location, la vente et l'échange d'immeubles, bâtis ou non bâtis et de droits immobiliers. Elle acquiert notamment un terrain d'une surface de 765 m², sis à l'avenue de la Rosiaz, à Pully, pour le prix de 22 567 fr. 50. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations se font par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Orlando Lauti, de et à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: avenue Riant-Mont 25 (chez l'administrateur).

28 septembre 1953. Marchandises diverses.

Noumetex S. à r. l., à Lausanne, marchandises diverses (FOSC. du 18 septembre 1952, page 2317). La signature de l'associé-gérant André Olivier, décédé, est radiée. Par décision du 15 septembre 1953, la Justice de paix du cercle de Lausanne a nommé Henri Jordan, de Boulens, à Lausanne, curateur avec signature individuelle. Bureau transféré: place St-François 9, chez le curateur.

28 septembre 1953. Immeubles.

Les Alpes F. S.A., à Renens. Suivant acte authentique et statuts du 25 septembre 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquiert pour le prix de 18 000 fr. une parcelle de terrain située à Renens, lieu dit «En Saugiaz» d'une surface approximative de mille centiares. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Sont nommés administrateurs Willy Brauehli, de Wigoltingen (Thourgovie), à Lausanne, président, et Innocent Rossi, de Sessa (Tessin), à Renens, secrétaire. La société est engagée par la signature collective des deux administrateurs. Bureau: rue de la Mèbre 19, chez I. Rossi.

28 septembre 1953. Laiterie.

J. Currat, à Lausanne, exploitation d'une laiterie à l'enseigne: «Laiterie du Chalet» (FOSC. du 15 décembre 1949, page 3268). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

28 septembre 1953. Articles imperméables, etc.

M. Aurora, à Lausanne. Le chef de la maison est Mario Aurora, d'Italie, à Lausanne. Commerce et représentation d'articles imperméables confectionnés en tous genres et de marchandises de divers nature. Avenue Sainte-Luce 12.

28 septembre 1953. Immeubles.

S. I. En Gare A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 25 mai 1950, page 1361). La signature de l'administrateur Alexis Fazan, décédé, est radiée. Le conseil est composé de Wilhelm Tisch, inscrit, désigné président; Sylvain Waeber, de Fribourg, à Renens, vice-président, et Roland Baillif, secrétaire, inscrit. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président avec le secrétaire.

28 septembre 1953. Immeubles.

S. I. En Gare B., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 25 mai 1950, page 1361). La signature de l'administrateur Alexis Fazan, décédé, est radiée. Le conseil est composé de Wilhelm Tisch, inscrit, nommé président; Sylvain Waeber, de Fribourg, à Renens, vice-président, et Roland Baillif, secrétaire, inscrit. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président avec le secrétaire.

28 septembre 1953. Boulangerie, pâtisserie.

E. Geissbuhler-Etter, à Lausanne, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 12 février 1942). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

28 septembre 1953. Institut de langue italienne.

A. Comini, à Lausanne. Le chef de la maison est Amleto Comini, allié Sperranzini, d'Italie, à Lausanne. Institut de langue italienne. Rue Centrale 9.

Bureau d'Orbe

28 septembre 1953. Boucherie, charcuterie.

J.-P. Cuany, à Arnex sur Orbe. Le chef de la maison est Jean-Pierre Cuany, fils de André, de Chevroux, à Arnex sur Orbe. Boucherie-charcuterie.

Bureau d'Oron

25 septembre 1953. Café-restaurant.

H. Ræmy, à Oron-la-Ville. Le chef de la maison est Hippolyte, fils d'Adolphe Ræmy, de Planfayon (Fribourg), à Oron-la-Ville. Le titulaire et son épouse Jeanne née Spahr sont mariés sous le régime de la communauté universelle. Exploitation du Café-restaurant de l'Hôtel de Ville.

Bureau du Sentier

28 septembre 1953.

Société anonyme des auto-transports de la Vallée de Joux A.V.J., aux Bioux, commun de l'Abbaye (FOSC. du 7 novembre 1951, N° 261, page 2769). Le conseil d'administration est composé de: Charles-Edouard Rochat, président

(déjà inscrit comme membre); Jules Rochat-Massy, vice-président (déjà inscrit); François Bernet, secrétaire (déjà inscrit); Henri Clerget, membre (déjà inscrit); Samuel Rochat, membre (déjà inscrit); Marcel Reymond, membre (déjà inscrit); Pierre Benoît, du Chenit, à l'Orient, commune du Chenit, membre (nouveau). Albert Reymond, ancien président étant décédé, ses pouvoirs sont éteints. A été nommé directeur avec signature individuelle Georges Bourgeois, de Ballaigues, aux Bioux, commune de l'Abbaye. La société est engagée en outre par la signature collective à deux des administrateurs.

Bureau de Vevey

25 septembre 1953.

Rey, ameublements, à Montreux-Châtelard, ameublements, linoléums, tapis, etc. (FOSC. du 18 mars 1952, N° 65). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

25 septembre 1953. Ameublements, etc.

Dussex et Jaquet, à Montreux-Châtelard. Sous cette raison sociale, Albert-Emmanuel Dussex, de Vex (Valais), à Lausanne, et Robert-Eugène Jaquet, de Rochefort (Neuchâtel), à Villeneuve (Vaud), ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 16 septembre 1953. Commerce d'ameublements, y compris linoléums, tapis, rideaux, tissus décoration, caoutchoucs, liège; fabrication et vente de meubles. Grand'Rue 100 (sous le Montreux-Palace).

26 septembre 1953. Articles de vannerie, etc.

E. Schiess, à La Tour-de-Peilz, achat et vente d'articles de vannerie, etc. (FOSC. du 29 mai 1952, N° 124). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

28 septembre 1953.

Société Immobilière Les Marronniers-Vevey S.A., à Vevey. Sous cette raison sociale, il a été constitué, selon acte authentique et statuts du 26 septembre 1953, une société anonyme qui a pour but l'achat et la vente de tous immeubles, bâtis ou non, la construction de tous bâtiments et leur exploitation. La société acquerra de Fernand et Lucette Gallaz, pour le prix de 180 000 fr., l'immeuble qu'ils possèdent au quartier de l'Athénée, commune de Vevey, soit habitation, dépendances et terrain, article 201, folio 11, N° 33/2 et suivants, d'une superficie de 18 ares 89 centiares. Le capital social s'élève à 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, libérées de 40%. Le capital est ainsi libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce, lorsque la loi le prescrit, et dans la Feuille d'Avis de Vevey dans les autres cas. La société est administrée par un conseil d'un à 3 membres. Hugo Luini, de et à Vevey, est seul administrateur signant individuellement. Bureaux de la société: Quai Maria-Belgia 10.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de Sion

14 septembre 1953. Garage, etc.

Charles Gloor, à Pont-de-la-Morge sur Conthey. Le titulaire est Charles Gloor, de Birrwil, à Pont-de-la-Morge sur Conthey. Exploitation d'un garage, atelier de réparations.

22 septembre 1953.

Eggimann Jean-Pierre, Droguerie Centrale, à Montana, commune de Randogne (FOSC. du 29 décembre 1949, N° 305, page 3410). Selon décision du juge-instructeur du district de Sierre, du 12 août 1953, le titulaire est déclaré en état de faillite.

Bureau de St-Maurice

28 septembre 1953. Vins.

Charles Darbellay et Cie, à Martigny-Bourg, commerce de vins, société en nom collectif (FOSC. du 7 juillet 1949, page 1812). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Paul Baumann, successeur de Charles Darbellay et Cie, vins, Martigny-Bourg», à Martigny-Bourg, ci-après inscrite.

28 septembre 1953. Vins.

Paul Baumann, successeur de Charles Darbellay et Cie, vins, Martigny-Bourg, à Martigny-Bourg. Le chef de la maison est Paul Baumann, d'Embd, à Martigny-Bourg. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Charles Darbellay et Cie», à Martigny-Bourg, ci-dessus radiée. Commerce de vins.

28 septembre 1953. Maréchalerie, ferronnerie, etc.

Denis Bérard, à Vollèges, maréchalerie, ferronnerie, appareillage sanitaire (FOSC. du 15 septembre 1953, page 2205). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Jean Bérard», à Vollèges, ci-après inscrite.

28 septembre 1953. Maréchalerie, ferronnerie, etc.

Jean Bérard, à Vollèges. Le chef de la maison est Jean Bérard, de et à Vollèges. La maison a repris l'actif et le passif de la maison «Denis Bérard», à Vollèges, ci-dessus radiée. Maréchalerie, ferronnerie, appareillage sanitaire. Le Levron.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

25 septembre 1953. Restaurant.

Charles Rognon, à Dombresson. Le chef de la maison est Charles-Alfred Rognon, de Montalchez (Neuchâtel), à Dombresson. Exploitation du restaurant de la Croix-Fédérale.

25 septembre 1953. Hôtel.

R. Kohler, Les Hauts Geneveys, exploitation de l'Hôtel de la Gare et du Jura (FOSC. du 20 janvier 1945, N° 16, page 177). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

26 septembre 1953. Lames de rasoirs.

Jean-Pierre Redard-Jacot, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Jean-Pierre Redard-Jacot, des Vorrières, à La Chaux-de-Fonds. Achat et vente de lames de rasoirs. Rue Jardinière 135.

Bureau de Neuchâtel

25 septembre 1953. Boulangerie, pâtisserie.

Lucien Boiehat fils, à Neuchâtel, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 9 octobre 1945, N° 236, page 250). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

25 septembre 1953. Boulangerie, pâtisserie.

A. Guilloid, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Albert Guilloid, de Sugiez (Bas-Vully), à Neuchâtel. Boulangerie-pâtisserie. Rue des Moulins 17.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 147907. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1953, 9 Uhr.
Gemeo Limited, Finsbury Pavement House, Moorgate 120, London E C 2 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Verbindungen zum Gebrauch als Emulgier-, Anfeuchtungs- und Zubereitungsmittel in industriellen Verfahren und zur Benützung in der Herstellung von Lebensmitteln; Farben, Firnis, Lacke, Schutzmittel gegen Rost und Zerstörung von Holz; Färbemittel und Farbstoffe; Beizmittel; Harze; Metalle in Folien und Pulverform für Maler und Dekorateur; Bleichmittel und andere Produkte für Wäschereizwecke; Reinigungs-, Polier-, Flecken- und Schleifmittel; Seifen, Parfümerieartikel, ätherische Öle, kosmetische Produkte, Haarwaschmittel; Zahnpasten; industrielle Öle und Fette (ausgenommen Speiseöle und -fette und ätherische Öle); Schmiermittel; staubvermindernde und -dämpfende Mittel; Treibstoffe (einschliesslich Motorbrennstoff) und Beleuchtungsmittel; Kerzen, Wachsstöcke; Nachtlichter und Dochte; pharmazeutische, tierärztliche und sanitäre Stoffe; Nahrungsmittel für Kinder und Gebrechliche; Pflaster, Verbandmaterial; Füllungsmaterialien für die Zahnheilkunde, Zahnwachs; Desinfizierungsmittel; Präparate zur Insekten- und Ungezieferverteilung.

NONEX

Nr. 147908. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1953, 9 Uhr.
Gemeo Limited, Finsbury Pavement House, Moorgate 120, London E C 2 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte zum Gebrauch in der Industrie, Farben, Firnis, Lacke; Schutzmittel gegen Rost und Zerstörung von Holz; Färbemittel, Farbstoffe; Beizmittel; Harze; Metalle in Folien und Pulverform für Maler und Dekorateur; Bleichmittel und andere Produkte für Wäschereizwecke; Reinigungs-, Polier-, Flecken- und Schleifmittel; Seifen, Parfümerieartikel, ätherische Öle, kosmetische Produkte, Haarwaschmittel; Zahnpasten; industrielle Öle und Fette (ausgenommen Speiseöle und -fette und ätherische Öle); Schmiermittel; staubvermindernde und -dämpfende Mittel; Treibstoffe (einschliesslich Motorbrennstoff) und Beleuchtungsmittel; Kerzen, Wachsstöcke; Nachtlichter und Dochte; pharmazeutische, tierärztliche und sanitäre Stoffe; Nahrungsmittel für Kinder und Gebrechliche; Pflaster, Verbandmaterial; Füllungsmaterialien für die Zahnheilkunde, Zahnwachs; Desinfizierungsmittel; Präparate zur Insekten- und Ungezieferverteilung.

GEMEX

Nr. 147909. Hinterlegungsdatum: 21. August 1953, 19 Uhr.
Merz AG, Dulliken, in Dulliken (Solothurn, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 105222 der Diamant & Hartmetall Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Dulliken. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. August 1953 an.

Spannabhebende Werkzeuge für Metall- und Holzbearbeitung, Ziehwerkzeuge aus Hartmetall, Diamantwerkzeuge, Schleifmaschinen für Hartmetallwerkzeuge, Spezialwerkzeuge für die Metall- und Holzindustrie.

DIHART

Nr. 147910. Date de dépôt: 27 août 1953, 19 h.
Montres Rolex S.A. (Rolex Uhren AG.) (Rolex Watch Co. Ltd.), rue du Marché 18, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie qui ne sont ni en plaqué or ou doublé or, ni en imitation or ou dorées.

GOLDARMOUR

Nr. 147911. Hinterlegungsdatum: 29. August 1953, 18 Uhr.
Max Lehner & Co. AG., Gränichen, in Gränichen (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Handstrickapparate.

familia

Nr. 147912. Hinterlegungsdatum: 2. September 1953, 10 Uhr.
Schönholzer AG., Waisenhausplatz 14, Bern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Farbspritzpistole, Reduzierventile.

SIWA

Nr. 147913. Hinterlegungsdatum: 2. September 1953, 18 Uhr.
J. Lieblieh & Cie GmbH., Solothurnerstrasse 50, Basel (Schweiz).
Handelsmarke.

Weine, für welche eine Ursprungsbezeichnung gemäss Artikel 336 der Lebensmittel-Verordnung von 1936/1950 zulässig ist.

CLARETE

Nr. 147914. Hinterlegungsdatum: 2. September 1953, 18 Uhr.
J. Lieblieh & Cie. GmbH., Solothurnerstrasse 50, Basel (Schweiz).
Handelsmarke.

Weine, für welche eine Ursprungsbezeichnung gemäss Artikel 336 der Lebensmittel-Verordnung von 1936/1950 zulässig ist.

TABERNA

Nr. 147915. Date de dépôt: 1^{er} septembre 1953, 18 h.
Charles Gosteli, rue de la Paix 61, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Billard de table.

KICKER GOLF BILLARD DE TABLE

Nr. 147916. Date de dépôt: 4 septembre 1953, 20 h.
Société anonyme Aubry Frères, Montres-Ciny, Le Noirmont (Berne, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Horlogerie.

ESPERUS

Nr. 147917. Date de dépôt: 5 septembre 1953, 12 h.
Fabrique d'horlogerie Rayville S.A., Villeret (Berne, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

BATHYSCAPHE

Nr. 147918. Date de dépôt: 7 septembre 1953, 19 h.
R. Jaquet S.A. Fabrication d'horlogerie, rue de la Rôtisserie 6, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres en tous genres.



Nr. 147919. Hinterlegungsdatum: 8. September 1953, 18 Uhr.
ERPAG, Erdölprodukte AG., Dufourstrasse 25, Basel (Schweiz).
Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 81089. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. September 1953 an.

Treibstoff für Diesel- und Halbdieselmotoren aller Art.

Dieselux

N° 147920. Date de dépôt: 8 septembre 1953, 15 h.
 Durouvenoz frères, rue des Grottes 30 et 30 bis, Genève (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 81300. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 septembre 1953.

Spiritueux et liqueurs.



Nr. 147921. Hinterlegungsdatum: 9. September 1953, 18 Uhr.
 E. Leibundgut, Grünen bei Sumiswald (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Schraubenzieher.

ELVIS

Nr. 147922. Hinterlegungsdatum: 9. September 1953, 19 Uhr.
 August Benz, Urdorferstrasse 12, Schlieren (Zürich, Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Schaufeln, Rollschaufeln und schaufelartige Transportgeräte.

Hanbagg

N° 147923. Date de dépôt: 9 septembre 1953, 17 h.
 Fritz Wolf, rue Jaquet-Droz 12 a, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

SKYLINE

Nr. 147924. Hinterlegungsdatum: 11. September 1953, 14 Uhr.
 Frau L. Bütseh, Desmal-Labor und -Vertrieb, Heiden (Appenzell, Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Biologische Heilmittel.

DESMAL

N° 147925. Date de dépôt: 12 septembre 1953, 12 h.
 Sarear S.A., rue des Moulins 1, Genève (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, boîtes de montres, mouvements de montres, cadrans et étuis de montres.

CRONOMETRIC

N° 147926. Date de dépôt: 12 septembre 1953, 12 h.
 Sarear S.A., rue des Moulins 1, Genève (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, boîtes de montres, mouvements de montres, cadrans et étuis de montres.

MICROMETRIC

N° 147927. Date de dépôt: 12 septembre 1953, 12 h.
 Sarear S.A., rue des Moulins 1, Genève (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, boîtes de montres, mouvements de montres, cadrans et étuis de montres.

MICROTECNIC

Nr. 147928. Hinterlegungsdatum: 14. September 1953, 11 Uhr.
 Fritz Haldemann, Zulgstrasse 112, Stefflisburg-Station (Bern, Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Besen aller Art.

Steha

Besen

Nr. 147929. Hinterlegungsdatum: 12. September 1953, 10 Uhr.
 Furnier- und Sägewerke Lanz AG., Rohrbach (Bern, Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 80766 von Gottfr. Lanz, Rohrbach. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. August 1953 an.

Tischlerplatten, Sperrholzplatten und andere Holzwaren (ausgenommen Fässer und Rahmen).

Weyma

N° 147930. Date de dépôt: 17 septembre 1953, 15 h.
 Dr. A. Wander S.A., Berne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques, drogues pharmaceutiques.

Pantozyme

WANDER

Uebertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 99082, 106450, 106565. — Gerber & Cie. AG., Thun (Schweiz). — Uebertragung an Société des Fromages Gerber, 72, boulevard Bineau, Neuilly-sur-Seine (Frankreich). — Eingetragen am 21. September 1953.

Marke Nr. 133915. — Bjarne Askvold, Rödovre pr. Valby (Dänemark). — Uebertragung an The Sans Egal International Corporation, Nedre Slottsgate 3, Oslo (Norwegen). — Eingetragen am 17. September 1953.

Berichtigung — Rectification

(SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1949)

Marke Nr. 129867. — Mishawaka Rubber and Woolen Manufacturing Company, Mishawaka (Indiana, USA). — Diese Marke wird in roter Farbe ausgeführt.

Firmaänderungen — Modifications de raison

und — et

Uebertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 135805, 137155, 140517, 141559, 141560. — John G. Hardy Limited, London (Grossbritannien). — Firma geändert in John G. Hardy (Holdings) Limited. — Uebertragung an J. G. H. Limited, 4, New Burlington Street, London W. 1 (Grossbritannien). — Firma geändert in John G. Hardy Limited. — Eingetragen am 18. September 1953.

Firmaänderung — Modification de raison

Marke Nr. 141700. — Dr. Wagner & Dr. Haas, Basel (Schweiz). — Firma geändert in Wettstein-Apotheke Dr. Karl Haas, vormals Dr. Wagner & Dr. Haas. — Eingetragen am 17. September 1953.

Radiations — Löschungen

Marke N° 147457. — Laboratoires Mexyl S.A., Berne (Suisse). — Radiée le 21 septembre 1953 à la demande de la déposante.

Marke N° 147527. — Dr. A. Wander S.A., Berne (Suisse). — Radiée le 21 septembre 1953 à la demande de la déposante.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOsc. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Am 29. September 1953 ist der Firma Opprecht Ely, Wolle und Handarbeiten, Storchengasse 8, Chur, die Bewilligung erteilt worden, ihr Geschäft durch einen Totalausverkauf zu liquidieren. Mit der Bewilligung wurde für die Eröffnung eines gleichen oder ähnlichen Geschäftes mit Gültigkeit für die ganze Schweiz eine Sperrfrist von 5 Jahren verfügt, beginnend am 3. Februar 1954. (A.A. 206)

Chur, 29. September 1953. Kantonale Polizeiabteilung Graubünden, Pass- und Patentbureau.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

France

Suppression des restrictions quantitatives afférentes à certains produits originaires et en provenance des pays membres de l'O.E.C.E.

Le «Journal officiel de la République française» du 25 septembre 1953 a publié l'avis aux importateurs ci-après :

Les importateurs sont informés que toutes restrictions quantitatives sont supprimées, à compter du 1^{er} octobre 1953, pour l'importation des produits figurant à la liste annexée au présent avis, originaires et en provenance des pays de l'Organisation européenne de coopération économique ou de leurs territoires d'outre-mer.

Les opérations demeurent toutefois soumises au contrôle des changes dans les conditions prévues par la réglementation en vigueur; elles se feront sur présentation de licences d'importation.

Les demandes de licences, établies en six exemplaires sur formule AC, seront déposées à l'office des changes (3^e sous-direction), 8, rue de la Tour-des-Dames, Paris (9^e).

Les licences seront délivrées automatiquement, au fur et à mesure de la présentation des demandes, sous réserve de l'application des dispositions législatives et réglementaires sur le contrôle du commerce et des changes.

Numéros du tarif douanier français	Désignation des produits
9	Gibier vivant
10	Chiens
11	Abeilles
12	Animaux vivants non dénommés ni compris ailleurs
ex 27 A	Moules
27 B	Escargots et mollusques, autres
ex 33 A	Oeufs en coquille, autres
35	Cheveux bruts
40 B	Vessies natatoires
41	Sans de métal
42	Plumes
44	Cornes et bois d'animaux
45	Sabots d'animaux, ongles, griffes et becs
47	Ecaillés de tortues
49	Fanons de baleines ou d'autres cétacés
50	Corail et similaires
53	Ambre gris, castoreum, musc, civette, cantharides et autres substances animales brutes propres à la médecine et à la parfumerie
54	Cochénilles et insectes similaires
56	Oeufs de poissons frais (vivants)
72 D, F	Pamplemousses et pomeles, cédrats et autres
75 A, B, E	Amandes, noisettes et autres fruits à coques (autres que les noix communes, les châtaignes et les marrons)
91	Safran
113 B, C, D, E	Graines et fruits à ensemercer non dénommés ni compris ailleurs (à l'exception des graines de betteraves)
118 C	Pyréthre
119 A	Graines d'anis, de badiane, de fenouil, de cypriandre, de genièvre, de cumini et de carvi
120	Paille et balles de céréales
121	Fourrages
123	Matières premières végétales pour la teinture
124	Matières premières végétales pour le tannage
127	Baumes naturels
130 B	Extrait de réglisse
130 E	Manne
130 F	Aloès
174	Poudres sucrées sans cacao ni chocolat
200	Moutarde préparée
202	Sauces
203	Condiments et assaisonnements non dénommés ni compris ailleurs
206	Poudres non sucrées sans cacao même aromatisées, colorées ou parfumées
242	Ecume de mer, ambre et ambroides
249	Carbonate de baryte naturel
250	Borate de calcium naturel (boracite)
251	Borate de sodium naturel
252	Cryolithe et chiolithe naturels en roche, broyées ou pulvérisées
254	Alumite (pierre d'alun) en roche, broyée, pulvérisée ou calcinée
255	Sels naturels de magnésium en roches broyées ou pulvérisées
256	Magnésie calcinée à l'exclusion de la magnésie pure ou pharmaceutique
257	Strontianite en roche, broyée ou pulvérisée
258	Célestine en roche, broyée ou pulvérisée
265	Cyanite
269	Quartz et quartzite (à l'exclusion du cristal de roche et similaires) en roche, broyés ou pulvérisés
271	Débris et tessons de poterie
272	Marne
273	Terre de jardin, de bruyère, de marais, limon
274	Pierres lithographiques brutes
275	Grès
278 A à D	Pierres de taille et de construction en blocs ou plaques scélées, brutes ou équarries à la pointe ou au fil
280	Poudre de pierres, non dénommée ni comprise ailleurs
284	Gypse
285	Plâtre
286	Terre de pouzzolane, lapillis, strass, terre de Santorin et similaires, brutes, broyées ou pulvérisées
293	Minéral d'aluminium (bauxite)
ex 302	Minéral de titane
	Minéral de zirconium
305	Minéraux des terres rares (monazite)
ex 315	Tourbes non agglomérées
318 A et E	Goudrons minéraux
329	Carbolléum
345	Hydrogène et deutérium
346 A	Fluor
346 C	Brome
347	Oxygène
352	Arsenic
356	Bore
357	Gaz inertes (argon, etc.)
358 B	Métaux alcalins autres (que sodium)
359	Métaux alcalino-terreux
360 A	Radioéléments naturels (radium, mésothorium, radiothorium, actinium, polonium, etc.)
367 B	Acide chlorhydrique (eau régale)
367 C	Acide chlorosulfonique (chlorhydrique sulfurique)
369 A	Sulfures de phosphore (sesquisulfures et autres)
369 B	Sulfures d'arsenic (orpion artificiel, etc.)

Numéros du tarif douanier français

Désignation des produits

369 C	Sulfures d'antimoine (trisulfure, pentasulfure)
369 E	Autres sulfures métalloïdiques (autres que sulfures de carbone)
376	Anhydride phosphorique
377	Acide phosphorique
379	Oxyde d'antimoine
383	Autres acides inorganiques et composés oxygénés, balogénés et sulfurés des métalloïdes
384	Eaux distillées et de conductibilité
387 B	Ammoniaque en solution (alcali volatil)
393	Chaux (oxyde et hydroxyde de calcium) pure
394	Strontiane (oxyde et hydroxyde de strontium)
395	Baryte (oxyde et hydroxyde de baryum)
396	Peroxyde de baryum (bioxyde)
397	Glucine (oxyde de glucinium)
400	Oxyde et hydroxyde de cadmium
403	Oxyde de manganèse
405	Oxydes de nickel
407	Trioxyde de molybdène (anhydride molybdique)
412	Oxyde d'étain (oxydes stanneux et stannique)
414	Oxydes de mercure
421 A à D	Hypochlorites
422	Chlorites
424	Perchlorates
431	Hyposulfites (de sodium, etc.)
439	Hypophosphites et phosphites
441	Arsénites
443	Antimonates (de plomb ou jaune de Naples, etc.)
445	Percarbonates
449	Borates
451 A à L	Sels des acides d'oxydes métalliques
452	Autres sels et persels métalliques des acides inorganiques non dénommés ni compris ailleurs
455	Sels et composés des métaux radio-actifs
457	Alc comprimé ou liquide
458	Hydrures (de calcium, etc.)
459	Nitrures ou azotures
460	Phosphures
463	Borures
464	Amalgames autres que de métaux précieux
518	Esters sulfuriques (sulfate de méthyle, d'éthyle, etc.) et leurs sels
559	Alcaloïdes du groupe de l'opium, leurs éthers et leurs esters et leurs sels
560	Alcaloïdes du quinquina (quinine, quindine, etc.), leurs éthers et leurs esters et leurs sels
563 B	Lactones cycliques
567	Produits opothérapiques (organes et abats desséchés ou en poudre, extraits, etc.)
568	Vaccins, sérums immunisants (antitétaniques, antidiphtériques, etc.), virus, toxines
569 A à D	Médicaments pour la médecine humaine ou vétérinaire non conditionnés pour la vente au détail
571 A	Ouates et pansements imprégnés de produits pharmaceutiques ou chimiques, ou bien aseptisés, présentés avec autorisation préalable du service central de la pharmacie
571 B	Sparadraps médicamenteux, sinapismes, emplâtres, adhésifs, papiers et tissus révélateurs et similaires conformes à la législation intérieure française
588 A	Carmins de cochenille
589 A, B, C, E	Cachou en masse, extraits de graines de Perse, Indigo naturel, pastel en pâte, maurelle, extraits de bois de teinture et d'autres espèces tinctoriales
603	Cires à cacheter
611	Couleurs, pigments et opacifiants pour la céramique, l'émaillerie et la verrerie
612	Compositions vitrifiables (émaux)
613	Engobes
617	Résinoïdes
618	Essences déterpénées
619	Sous-produits terpéniques résiduels de la distillation des huiles essentielles
620	Eaux distillées parfumées naturelles (de fleurs d'orange, de rose, de laurier-cerise, de mélisse, etc.)
621	Solutions concentrées d'essences naturelles dans les graisses et les huiles (enflurages, macérations, etc.)
622	Compositions à base de parfums naturels ou artificiels destinées à la parfumerie ou à l'alimentation (mélanges de produits chimiques et (ou) de produits naturels, non utilisables en l'état)
661	Ferro-cérium et alliages similaires de métaux rares; fers pyrophoriques
711 B	Dérivés chimiques du caoutchouc (caoutchouc chloré, chlorhydrate de caoutchouc, etc.)
741 A	Peaux de porcins
741 B	Peaux de cervidés et d'antilopines
741 C	Peaux de chiens
741 E	Peaux de pboques et autres mammifères marins
741 G	Autres peaux travaillées après tannage (autres que les peaux de lapins, de reptiles, de batraciens et de poissons)
745	Articles de bourrellerie
756 A	Courroies
756 D	Articles de protection
773	Feuilles et feuillets de placage, découpés ou non
775	Bois filés pour stores, claies, clayettes et usages analogues
779	Bois rabotés, rainés et (ou) bouvetés
780	Baguettes et moulures en bois
782	Feuilles et feuillets de placage, collés sur papier, carton, étoffe ou tout autre support autre que le bois
787	Treillages de clôtures en bois
788	Pièces de charpente, parois ou cloisons
789	Pièces de charonnage et de matériel de manutention en bois non dénommés ni comprises ailleurs
797	Matériel en bois pour l'économie rurale
810 A	Sommiers métalliques
812	Oreillers et traversins garnis
825 F	Papiers et cartons laineux (contenant 50% et plus de laine)
828	Papiers et cartons, non dénommés, formés feuille à feuille
833 C	Papiers et cartons dits «gélatinés»
833 D	Papiers et cartons dits «amidonnés»
833 K	Papiers et cartons veloutés et similaires
836 A	Fibre de papier, sulfurisé ou non
847	Ouvrages en papier gommé non dénommés ni compris ailleurs
852 C	Bandes et bandelettes plées
852 D	Cartes statistiques imprimées
873 B	Poils d'alpaga, de lama, de vigogne, etc.
877	Poils grossiers de bête des espèces bovine et chevaline (à l'exception des crins), ainsi que ceux des chèvres communes et similaires
879	Rauie
890	Manille, abaca et fibres de bananier, en filasse et étoupe, en déchets ou en effilochés, purs ou mélangés
894	Fibres de coco
898	Filés métalliques
951-952	Tissus avec métal ou filés métalliques

Numéros du tarif douanier français

Désignation des produits

968 A et B	Tissus de crin
997	Tissus de filés de papier
1092 B	Sacs d'emballage présentés pleins
1094	Etoffes en pièces de bonneterie avec métal
1095	Autres articles de bonneterie avec métal
1147 A à C	Chaussures à semelles en bois ou en liège
1149 A	Chaussures pour le football ou le hockey, à semelles bombées munies de barettes ou de crampons
1149 B	Chaussures pour la course à pied, munies de pointes sous la semelle
1149 C	Chaussures pour le hockey sur glace, à semelles bombées et à dessus spécialement renforcés au bout, au talon et sur les flancs, destinées à recevoir des patins
1151	Guêtres, molletières, jambières, housseaux et similaires et leurs parties
1152	Tresses pour la chapellerie
1153	Fils métalliques guipés de toutes matières pour la chapellerie et la mode
1154	Carcasses de chapeaux
1155	Ressorts mécaniques pour chapeaux mécaniques
1156	Bandes à garnir les coiffures
1157	Coiffes intérieures
1159 A à D	Cloches pour chapeaux tressées ou obtenues par l'assemblage de bandes tressées, tissées, ou autres
1165	Casques métalliques garnis ou non
1168	Cannes, mâts ou manches de parapluies, de parasols et d'ombrelles, foudets, manchets de foudets et cravaches
1169	Poignées, pommeaux et bouts pour cannes, parapluies, foudets, manches de foudets et cravaches, et articles analogues
1172 A et B	Plumes de parure apprêtées ou montées, y compris les gorges, têtes, ailes et peaux d'oiseaux
1173	Articles confectionnés en plumes, ni dénommés ni compris ailleurs
1174	Parties et éléments de fleurs, feuillages et fruits artificiels
1175	Fleurs, feuillages et fruits artificiels
1176	Articles confectionnés en fleurs, feuillages et fruits artificiels, non dénommés ni compris ailleurs
1177 A et B	Cheveux préparés et matières assimilées
1178 A à C	Ouvrages en cheveux et matières assimilées non dénommés ni compris ailleurs
1184 A et B	Ouvrages en plâtre ou en composition à base de plâtre, non dénommés ni compris ailleurs
1202 C	Briques et pièces de construction réfractaires: magnésiennes, contenant de la magnésie (Mg.O) ou de la dolomie
1203 C	Autres produits réfractaires: magnésiens, contenant de la magnésie (Mg.O) ou de la dolomie
1248	Emaux en baguettes, ou tubes ou bien en masses, à l'exclusion des compositions vitrifiables pour la céramique, l'émaillerie ou la verrerie
1396 A et B	Bismuth ou ses allages
1408	Tubes souples d'emballage
1410	Stilligouttes et bouchons verseurs
ex 1428	Protecteurs et ferrures pour chaussures en fer, en acier ou en fonte
1429	Fer à ferrer les animaux
ex 1443 B	Montures complètes en toute matière et pièces détachées de rasoirs de sûreté
1455	Articles de ménage, d'hygiène et d'économie domestique et professionnelle et pièces détachées en cuivre ou ses allages
1499	Bigoudis, onduleaux et articles similaires en métaux communs
1509	Cadres métalliques pour photographies, gravures, etc., et miroiterie métallique
1511	Etuais à lunettes et similaires en métaux communs, non gainés
1523 A et B	Gazogènes
1524 A et B	Machines alternatives à vapeur avec ou sans réducteurs de vitesse
1617 A	Machines à fondre les caractères et à composer
1618	Machines à bouter les plaques et rubans de cartes
1631 C	Aiguilles pour machines à coudre
1634-1635	Machines et appareils pour les manufactures de tabac et allumettes
1641 O	Machines à pointer
1644 A	Machines-outils pour le travail de la pierre, du verre et de la céramique: machines à scier
1657 A	Générateurs d'acétylène et d'autres gaz par voie humide, pour tous usages et leurs pièces détachées
1672 A	Machines dites « bobiner »
1679	Poulies et volants
1687	Graisseurs automatiques
1707 A	Accumulateurs au plomb et leurs éléments
1833	Distributeurs-mesureurs de liquides
1867	Instrument et appareils de géophysique et leurs pièces détachées
1947	Corail naturel travaillé
1948	Ecaille travaillée
1949	Nacre travaillée
1950	Ivoire travaillée
1953 A	Tuyaux de plumes travaillées
1957	Ouvrages en gélatine
1958	Ouvrages en cire naturelle ou artificielle, en paraffine, en stéarine, en gomme ou résines naturelles (colophane, copal, etc.), en pâtes à modeler et autres matières similaires
1967	Houppes et houppettes à poudre et similaires en toute matière
2003	Manèges et attractions foraines présentés complets, ainsi que les parties et pièces détachées non dénommées ni comprises ailleurs
2017 A et B	Vaporisateurs et leurs montures

228. 1. 10. 53.

Thailand — Zollvorschriften

Gemäss Dekret vom 12. September 1953 wurde mit sofortiger Wirkung der Einfuhrzoll für eine Reihe von Waren erhöht. Für die nachstehend aufgeführten, die schweizerische Exportindustrie interessierenden Waren wurde der Zollsatz wie folgt neu festgesetzt:

Thaïlande — Prescriptions douanières

Selon un décret du 12 septembre 1953, le droit d'entrée pour un certain nombre de produits a été majoré avec effet immédiat. Pour les marchandises mentionnées ci-après, susceptibles d'intéresser notre industrie d'exportation, le nouveau taux du droit a été fixé ainsi qu'il suit:

Description of goods	New duty ad valorem Baht		Former duty ad valorem Baht	
	%		%	
Confectionery (including sweet-meats, chocolates, bonbons, non-medicinal pastilles)	per kg.	30 4.00	20	2.00
Mechanical lighters and component parts thereof, viz:				
a) complete lighters (with or without flint)	per piece	25 4.00	—	2.00
b) component parts, except flint	per piece	25 2.70	—	1.80
c) flints	per kg.	— 112.50	—	75.00
Fans, electric, for domestic use, and parts thereof	per kg.	33 1/2 1.20	20	0.80
Refrigerators, for domestic use, and parts thereof	per kg.	33 1/2 1.10	20	0.70
Gramophones and similar talking machines	per piece	33 1/2 18.00	20	12.00
Mechanical, spring, steam or electric toys, other toys, composed chiefly of base metals	per kg.	50 8.00	33 1/2	4.00

228. 1. 10. 53.

Portugal Waren- und Zahlungsverkehr

Die portugiesische Abteilung für Aussenhandel hat kürzlich eine neue Liste herausgegeben, worin die Produkte aufgeführt sind, für welche die Befreiung von der Einfuhrbewilligungspflicht für Sendungen im Werte unter 2500 Escudos aus O.E.C.E.-Ländern nicht besteht. Es handelt sich dabei um folgende Waren:

Position du tarif d'importation	Désignation des marchandises
40	Peaux tannées non spécifiées
485 à 487-A	Fils de lin ou de chanvre
584	Farine pour potages, présentée pour la vente au détail
585	Farine non spécifiée
639	Fromages, à l'exception de ceux à pâte dure
694-P	Instrument, outils et ustensiles non spécifiés, pour les arts et métiers, l'agriculture et le jardinage, sauf les machines à couper les cheveux (tondeuses), les tondeuses à gazon et les tondeuses pour le bétail
744	Chambres à air et protecteurs de caoutchouc, avec ou sans tissu, pour roues de véhicules
744-A	
745	Caoutchouc et produits similaires:
788	- en fils, à l'exception des fils ronds
789	- en feuilles non spécifiées
790	- en tubes renforcés de fils de n'importe quelle nature, tissus ou passementerie
791	- en tubes non spécifiés
792	- en articles non spécifiés
851	Epingles, crochets, boucles, épingles à cheveux, à l'exception de celles destinées à l'ornementation personnelle, aiguilles, dés, œillets, agrafes pour souliers et pièces métalliques pour ceintures, corsets, jarretelles et bretelles
1076	Montres non spécifiées, sauf les réveils rectangulaires et ronds, d'un diamètre inférieur à 7 centimètres

228. 1. 10. 53.

**Konkurse und Nachlassverträge im Handelsregister eingetragen Firmen
Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce
September - 1953 - Septembre**

Kantone - Cantons	Konkurse - Faillites			Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	TOTAL	
Zürich	4	5	9	1
Bern	10	3	13	1
Luzern	2	—	2	1
Fribourg	2	—	2	—
Solothurn	—	—	—	1
Basel-Stadt	1	2	3	1
Basel-Land	—	1	1	—
Schaffhausen	—	—	—	1
Appenzel A.-Rh. ..	1	—	1	—
St. Gallen	3	—	3	—
Graubünden	—	—	—	1
Thurgau	1	—	1	1
Ticino	1	—	1	—
Vaud	2	2	4	1
Neuchâtel	1	—	1	—
Genève	3	4	7	2
Total Sept. 1953 ..	31	17	48	11
Total Sept. 1952 ..	31	14	45	13
Jan./Sept. 1953 ...	348	183	531	117
Jan./Sept. 1952 ...	323	190	513	130

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service International des virements postaux
Umrechnungskurs vom 1 Oktober 1953 an — Cours de réduction dès le 1^{er} octobre 1953

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.74; Dänemark: Fr. 63.25; Deutschland: Fr. 104.60; Frankreich und Marokko: Fr. 1.26; Niederlande: Fr. 115.10; Schweden: Fr. 84.80.

228. 1. 10. 53.

Einfuhrzertifikat

Die in Nr. 207 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 7. September 1953 veröffentlichte «Wegleitung» der Sektion für Ein- und Ausfuhr kann als Separatabzug bezogen werden. Preis: 30 Rappen, inklusive Spesen.

Versand gegen Voreinzahlung auf Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Warenumsatzsteuer

(19. Auflage)

Die verschiedenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt bisher erschienenen und gegenwärtig gültigen Texte sind in einer Broschüre von 53 Seiten zusammengefasst. Sie ist zum Preis von Fr. 1.50 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postscheckrechnung III 520 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Compania Italo-Argentina de Electricidad S.A. Buenos-Aires

Paiement de dividende

Conformément aux décisions prises par l'assemblée générale ordinaire des actionnaires de la Cia Italo-Argentina de Electricidad S.A., Buenos-Aires, du 24 avril 1953, il sera procédé, à partir du 29 septembre 1953, à la distribution du dividende pour l'exercice 1952 de m\$ n. 7.— par action.

Le paiement de ce dividende sera effectué en actions ordinaires au porteur, d'une valeur nominale de m\$ n. 100.—, à raison d'une action nouvelle par 1 428 571 429 actions en circulation, avec droit au dividende à partir du 1^{er} janvier 1953. L'impôt argentin de 6% sur les revenus sera acquitté par la Cia Italo-Argentina de Electricidad S.A.

La distribution de ce dividende aura lieu à Buenos-Aires, contre remise du coupon N° 71, auprès des banques suivantes:

- Banca de Italla y Río de la Plata
- Banco Italo-Belga
- Banco Francés e Italiano para la America del Sud
- Nuevo Banco Italiano

En Suisse, les coupons N° 71 pourront être présentés aux banques ci-après:

- Société de Banque Suisse, à Bâle
- Crédit Suisse, à Zurich
- Union de Banques Suisses, à Zurich
- Société anonyme Leu & Co, à Zurich
- Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, à Zurich
- MM. Pictet & Cie, à Genève
- MM. A. Sarasin & Cie, à Bâle
- Banca Unione di Credito, à Lugano

Conformément aux normes en vigueur à la Bourse de Commerce de Buenos-Aires, pour les fractions d'actions, il sera remis provisoirement un reçu émis par la banque qui effectue le paiement. Les actions résultant de l'accumulation des fractions seront négociées à la Bourse de Commerce de Buenos-Aires et le produit de la vente, après déduction des frais, sera réglé proportionnellement en espèces par la même banque, contre remise du reçu précité.

Les actions à distribuer, en paiement de ce dividende, ont les mêmes caractéristiques que celles en circulation et correspondent au total d'actions de la cinquième série constituée par 99 960 actions ordinaires au porteur, d'une valeur nominale de m\$ n. 100.— chacune et autorisée par le conseil d'administration en vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par l'art. 7 des statuts sociaux.

La cotation des 99 960 actions précitées a été autorisée en Argentine par la Commission de Valeurs et par la Bourse de Commerce de Buenos-Aires.

Etant donné que l'exportation en Suisse des nouvelles actions n'a pas encore été autorisée par la Banque Centrale, elles doivent rester déposées en Argentine. En conséquence, pour le moment, elles ne seront pas cotées aux bourses suisses et n'y seront pas négociables. Une modification éventuelle à cette situation fera l'objet d'un nouvel avis.

Buenos-Aires, le 15 septembre 1953.

Le conseil d'administration.

Union des Usines et des Exploitations forestières de Nasic S.A., Genève

Rectification

de l'annonce «assemblée générale ordinaire» parue dans le N° 226 de la Feuille officielle suisse du commerce du 29 septembre 1953.

Messieurs les actionnaires sont informés qu'ils peuvent prendre connaissance au siège de la société, 11, rue Petitot, dès le 3 octobre 1953 (au lieu du 13 octobre) du bilan, etc.

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der „Volkswirtschaft“

Zu verkaufen aus Privatliquidation: Ölgemälde

G. Courbet, C. Corot, H. Daubier. — Gerichszene, F. Goya, Harpignies, Trouillebert, Vlaminck, Utrillo, Ja. Qualität z. T. reproduziert und ausgestellt. Photos, Details unter Chiffre J 5900 Y, Publicitas Zürich.

Exportgeschäfte

Abwicklung und Finanzierung

Ein bedeutendes internationales Handelshaus ist bereit, für einige Firmen, welche selbst über keine geeignete Exportorganisation verfügen, die Abwicklung von Exporten und, falls erwünscht, auch deren Finanzierung zu übernehmen.

Die Berechnung der Entschädigung erfolgt entsprechend der geleisteten Arbeit. Branchen-Ekklusivität kann zugesichert werden. Langfristige Investitionen und Beteiligungen sind nicht beabsichtigt.

Interessenten werden ersucht, sich vorerst an die für unverbindliche Vorbesprechungen beauftragte Treuhändergesellschaft Curator AG., Rämistrasse 3, Zürich 1, Telefon (051) 32 94 70 und 34 13 86 zu wenden.

Société Française d'Horlogerie Zenith, Besançon

cherche personne expérimentée, capable d'assumer la direction de son entreprise. — Conditions intéressantes et caisse de retraite. Faire offres sous P 6233 N à Publicitas Neuchâtel.

Zu vermieten

Fabrik und Lagerraum

bis 1000 m², grosser Keller, helle schöne Räume. Geleiseanschluss. Beste Verkehrslage Kanton Aargau. Nähere Auskunft unter Chiffre Nr. 22884 On an Publicitas Olten.

Eidg. dipl. Buchhalter

39jährig, mit Praxis in Bank, Gewerbe, Handel und Fabrikation, selbständig, zuverlässig, sprachkundig, bewährt als Vorgesetzter, sucht Dauerstelle

Angebote an Chiffre OFA 26723 Rb Orell Füssl-Annancen Baden.

Office économique cantonal neuchâtelois

La Chaux-de-Fonds, Léopold-Robert 42.

Geschäftsstelle für Industrie-förderung. Gutachten über die Gründung von Filialen oder Niederlassung von Fabriken in einer industriereichen Gegend der Schweiz an der Landesgrenze. Industrien finden tatkräftige Unterstützung. Projektarbeit von Fabrikanlagen, Werkstätten. Auswertung von Patenten. Übernahme von Fabrikationslizenzen. Kostenlose Beratung. — Diskretion. — Fachmännische Dienste.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität

Aeschmann & Scheller AG. Buchdruckerei zur Froschlag Zürich 25 Tel. (051) 32 71 84

Une plante du Brésil qui combat le rhumatisme

C'est la Paraguayensis qui déchlorophyllé par procédé spécial, chasse les poisons du corps, élimine l'acide urique, stimule l'estomac et désorganise le fole.

Rhumatisme, goutteux, arthritiques, faites un essai. Le paquet 3 fr., le grand paquet cure 5 fr. Se vend aussi en comprimés la boîte 2 fr., la boîte-cure 5 fr. Envoi direct par poste:

Pharmacie de l'Etoile S. A., angle rue Neuve 1 - rue Chaacras, Lausanne, Tél. 23 24 22, et en vente dans toutes les pharmacies.

Certificat d'importation

Le texte des «instructions» du Service des Importations et des Exportations, publié dans le N° 207 de la Feuille officielle suisse du commerce du 7 septembre 1953, peut être commandé sous forme de tirage à part.

Prix: 30 centimes, frais compris.

Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DE PLACEMENTS

Eilsabethenstrasse 43, BASEL

Einlösung der Coupons

Ab 1. Oktober 1953 gelangen pro Anteil bzw. Subunit zur Ausschüttung:

USSEC Anlagensfonds für amerikanische Werte

(Unter Berücksichtigung der reduzierten USA-Quellensteuer, gemäss dem schweizerisch-amerikanischen Doppelbesteuerungsabkommen).

gegen Coupon Nr. 5
Nach Abzug der Couponsteuer brutto Fr. 11.—*
Abzug für eidg. Verrechnungssteuer Fr. 2.20
Nettoausschüttung Fr. 8.80

* Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückersatzanspruches für die eidg. Verrechnungssteuer sind für den inländischen Zertifikatsinhaber als Bruttobetrag Fr. 8.80 pro Anteil massgebend.

An Zertifikatsinhaber mit Wohnsitz im Ausland, die ihre Coupons mit Affidavit einlösen, erfolgt die Anzahlung ohne Verrechnungssteuerabzug, jedoch gekürzt um den ihnen nicht zustehenden zusätzlichen Steuerrückbehalt USA, mit netto Fr. 9.576.

INTERCONTINENTAL TRUST

(Unter Berücksichtigung der reduzierten USA-Quellensteuer, gemäss dem schweizerisch-amerikanischen Doppelbesteuerungsabkommen).

gegen Coupon Nr. 23 brutto Fr. 3.75*
Abzug für: Couponsteuer Fr. —.02
eidg. Verrechnungssteuer Fr. —.79 Fr. —.81
Nettoausschüttung Fr. 2.94

* Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückersatzanspruches für die eidg. Verrechnungssteuer sind für den inländischen Zertifikatsinhaber als Bruttobetrag Fr. 3.16 pro Anteil massgebend.

An Zertifikatsinhaber mit Wohnsitz im Ausland, die ihre Coupons mit Affidavit einlösen, erfolgt die Auszahlung ohne Verrechnungssteuerabzug auf dem ausländischen Ertrag, jedoch gekürzt um den ihnen nicht zustehenden zusätzlichen Steuerrückbehalt USA, mit netto Fr. 3.214.

SWISSIMMOBIL, Serie D

gegen Coupon Nr. 31 brutto Fr. 22.—*
Abzug für: Couponsteuer Fr. 1.10
eidg. Verrechnungssteuer Fr. 5.50 Fr. 6.60
Nettoausschüttung Fr. 15.40

* Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückersatzanspruches für die eidg. Verrechnungssteuer sind als Bruttobetrag Fr. 22.— pro Anteil massgebend.

SWISSIMMOBIL, Serie Genf

gegen Coupon Nr. 15 brutto Fr. 10.—*
Abzug für: Couponsteuer Fr. —.40
eidg. Verrechnungssteuer Fr. 2.— Fr. 2.40
Nettoausschüttung Fr. 7.60

* Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückersatzanspruches für die eidg. Verrechnungssteuer sind als Bruttobetrag Fr. 8.— pro Anteil massgebend.

CANASIP

gegen Coupon Nr. 29 brutto can. \$ —.448*
in Kanada
Abzug für: eidg. Verrechnungssteuer can. \$ —.112
Nettoausschüttung can. \$ —.336

oder bei den schweizerischen Zahlstellen mit brutto Fr. 1.94
Abzug für: eidg. Verrechnungssteuer Fr. —.48
Nettoausschüttung Fr. 1.46

* Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückersatzanspruches für die eidg. Verrechnungssteuer sind für den inländischen Zertifikatsinhaber als Bruttobetrag Fr. 1.92 pro Subunit massgebend.

Ueber die Auszahlung an Zertifikatsinhaber mit Wohnsitz im Ausland erteilen die Zahlstellen Auskunft.

Zahlstellen:

Schweizerischer Bankverein, Basel, und seine sämtlichen Sitze, Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und ihre sämtlichen Zweigniederlassungen und Agenturen; Bankhaus E. Gutzwiller & Cie., Basel.

MARCHANT
Man ist manchmal erstaunt,
wie mühsam erworbenes Einkommen verloren geht durch Zeitverlust mit unzuverlässigen Rechenmaschinen! Prüfen Sie deshalb den MARCHANT-Rechenautomat.



RENE FAIGLE ZÜRICH
Schweizer MARCHANT-Vertretung

Wertpapier-Graphik ATRABER-BLUM
Seefeldstrasse 213, Zürich 8, Telefon 34 84 37
Wertpapier-Druck: Fotrotar AG.
Guilichen, Rahmen, Untergründe für Aktien, Obligationen, Checks, Garantie- u. Gutscheine nach neuesten Sicherheitsverfahren.
Wertchriften-Vordrucke sofort lieferbar

SPEEDFIX

Klebeband

ist besser — und doch nicht teurer!

Verlangen Sie ausdrücklich SPEEDFIX für alle Zwecke
in den guten Papeterien



Société d'études pour l'exploitation des eaux souterraines S. A.

Invitation pour l'assemblée générale ordinaire

pour le 15 octobre 1953, à 10 heures, dans les bureaux de notre siège social, Rämistrasse 7, Zürich

Ordre du Jour:

- 1° Approbation des rapports annuels 1951—1952 et des rapports de révision du 17 et 19 septembre 1953.
- 2° Décision concernant les résultats d'exploitation des années 1951/52.
- 3° Election et déchargement du conseil d'administration.
- 4° Election du contrôleur aux comptes.
- 5° Propositions individuelles et divers.

Société d'études pour l'exploitation
des eaux souterraines S. A.,
le président du conseil d'administration:
M. Wegenstein.



für die Sekretärin par excellence



die Remington Rand Electric

Die Sekretärin par excellence bevorzugt aus guten Gründen die Remington Rand Electric. Bei der mühelosen Arbeitsweise der Electric erledigt sie in kürzerer Zeit mehr Briefe... und ausgewählt schöne Typenschriften verleihen jedem Brief eine gediegene persönliche Note. Das makellose ebenmässige Schriftbild findet den Beifall des Chefs — und des Empfängers.

Mit Remington Rand Beautyrite Kohlepapier bis zu 20 scharfe Kopien

Remington Rand

Zürich, Bahnhofstrasse 46, Tel. (051) 25 40 35
Filialen in Basel, Bern, Chur, Aarau, Genf, Lausanne, Solothurn.



Formulare selber drucken im eigenen Büro — das ist einfach, seitdem es den Printo 360 gibt. Dieser Hochdrucker arbeitet mit einer elastischen Druckform, wie sie auch der Drucker benutzt.
Wäre das nicht einer Prüfung wert? Fordern Sie bitte die Printo-Mappe.
Baugesellschaft für die Schweiz:
Fritz Schümacher & Co., Zürich 4
Feldstrasse 128 - Tel. (051) 21812

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB und § 47 Dekret vom 24. Januar 1945)

Erblasser:

Schneider Christian

geb. 1888, Sohn des Johannes sel., von Arni h. Biglen, gewesener Milchhändler, Ehemann der Anna Maria geb. Ulrich, wohnhaft gewesen in Bern, Egelgasse 45, verstorben den 11. September 1953.

Eingabefrist bis und mit 3. November 1953:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Reglementsstatthalteramt II, in Bern;
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Rudolf von Graffenried, Amtshausgasse 14, Bern.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massverwalter: Hans Lauri, Geschäftsführer der Treuhandstelle des Schweiz. Milch-, Butter- und Käsehandels, Bucheggstrasse 102, Zürich.

Bern, den 28. September 1953.

Der Beauftragte:

Rud. v. Graffenried, Notar.

Sieben erschienen:
Streitzug durch das Reklamerecht

Von Dr. jur. P. Giezendanner, Rechtsanwalt

Seit Jahren fehlte auf dem schweizerischen Büchermarkt eine Schrift über das Reklamerecht. Dabei erlangt die Reklametätigkeit stets wachsende Bedeutung, und die Gesetzgebungs- und Verordnungsmaschine ist auch nicht müßig geblieben. Man denke nur an das Bundesgesetz über den unlauteren Wettbewerb. So ist unstreitig ein großes Bedürfnis vorhanden für ein Büchlein, das den kaufmännischen Praktiker über die verschiedenen öffentlich- und privatrechtlichen Normen orientiert, die bei Werbemaßnahmen in Betracht fallen. Geschickt ist auch die neuere gerichtliche Spruchpraxis mithin berücksichtigt. Man merkt es der Schrift an, daß der Verfasser als Sekretär des Schweizerischen Reklame-Verbandes und als Referent in Reklamekursen über eine ausgedehnte Praxis auf dem behandelten Gebiet verfügt.

87 Seiten. Broschiert Fr. 6.80



Bei Ihrem Buchhändler und beim

Verlag des Schweizerischen Kaufmännischen Vereins Zürich

An zentraler Lage in Zürich laufend trockene, heizbare
Lagerräume

für Waren aller Art, auf beliebige Zeitdauer zu vermieten. Neuzeitlich eingerichteter Lagerhausneubau mit Geleiseanschluss, gedeckten Autozufahrtsrampen sowie zwei Warenlifte von je 1000 kg Tragfähigkeit. — Vorteilhafteste Bedingungen.



Grubenstrasse 38, Zürich 3
Telephon (051) 33 42 42